ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ

**QUYEÅN 60**

***Chi tieát 2-*** Töø “Thieän nam töû, Thieän tri thöùc giaû nhö töø maãu…” trôû xuoáng laø chæ daïy khuyeán khích, nghóa laø chæ daïy cho caùch thöùc ñeå phuïng söï Thieän höõu. Vaên coù boán chi tieát, ñeàu döïa theo Duï hieån baøy:

*Chi tieát a-* Chæ daïy nghó ñeán ñöùc thuø thaéng cuûa Thieän höõu, trong ñoù: Tröôùc laø ca ngôïi veà thuø thaéng; sau töø “Thöôøng ñöông nhö thò…” trôû xuoáng laø keát luaän khuyeán khích.

*Chi tieát b-* Töø “Phuïc thöù, nhöõ thöøa söï…” trôû xuoáng laø chæ daïy thöïc haønh phaùt khôûi taâm phuïng söï Thieän höõu, coù hai möôi moát caâu, vaên hieån baøy coù theå bieát.

*Chi tieát c-* Töø “Phuïc thöù, nhöõ öng ö töï thaân…” trôû xuoáng laø phaân roõ chính mình ñoái vôùi Thieän höõu, vaên coù möôøi caâu, moãi caâu ñeàu coù boán söï vieäc, coù theå bieát.

*Chi tieát d-* Töø “Thieän nam töû, nhöõ öng phaùt nhö thò taâm…” trôû xuoáng laø keát luaän khuyeán khích thaønh töïu lôïi ích, trong ñoù coù hai chi tieát nhoû:

Moät: Chính thöùc khuyeán khích.

Hai: Töø “Haø dó…” trôû xuoáng laø neâu ra lôïi ích giaûi thích veà thaønh töïu, trong ñoù cuõng coù hai: 1: Chính thöùc giaûi thích veà lôïi ích phuïng söï Thieän höõu; 2: Töø “Phuïc thöù…” trôû xuoáng laø trôû laïi ca ngôïi Thieän höõu vì coù theå laøm lôïi ích, vì vaäy neân nöông theo phuïng söï.

*Chi tieát 3-* Töø “Thieän nam töû, cöû yeáu…” trôû xuoáng laø cuøng keát luaän veà hai moân nhaéc nhuû vaø khuyeán khích, nghóa laø trình baøy rieâng bieät khoù maø taän cuøng cho neân keát thuùc môû roäng thuaän theo toùm löôïc, trong ñoù cuõng coù hai: a- Döïa vaøo soá löôïng keát luaän veà nhieàu; b- Töø “Ngaõ phuïc löôïc thuyeát…” trôû xuoáng laø thu nhaän toång quaùt keát luaän veà nhieàu, ñaõ bao goàm taát caû ñaâu chæ traêm ngaøn, roõ raøng bieát raèng tröôùc ñaây noùi möôøi Baát khaû thuyeát laø yù hieån baøy veà Voâ taän maø thoâi.

***Muïc saùu-*** Töø “Thôøi Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø löu luyeán ñöùc haïnh leã chaøo töø giaõ.

**Töôùng thöù ba-** Töø Thò chæ moät ngöôøi, trình baøy veà Töôùng thaâu nhieáp ñöùc thaønh töïu nhaân, tröôùc ñaõ hoäi tuï duyeân tieán vaøo Thaät, nhaát ñònh coù theå thaønh Phaät, cho neân phaân roõ nghóa thaønh töïu veà nhaân cuûa Nhaát sinh Boå xöù. Vaên chæ coù naêm muïc, bôûi vì cuoái cuøng phaàn vò Boå xöù hieån baøy roõ raøng, cho neân khoâng coù muïc khieâm toán veà mình môû roäng Thaéng tieán.

***Trong muïc moät-*** Y theo lôøi daïy höôùng ñeán mong caàu, coù hai: 1- Neâu leân nghó ñeán phaùp tröôùc höôùng veà phaùp sau; 2- Töø “Töï öùc…” trôû xuoáng laø rieâng bieät sinh khôûi yù nghó thuø thaéng, hoái haän quaù khöù tu taäp töông lai.

*Trong muïc 2* coù boán: a- Quaùn saùt veà loãi quaù khöù maø thöïc haønh ñoái trò. b- Töø “Phuïc quaùn thöû thaân…” trôû xuoáng laø quaùn saùt veà khoå hieän taïi maø thuùc ñaåy tinh tieán laøm thieän, mong nhöõng ngöôøi tu taäp thöïc haønh xeùt kyõ phoûng theo ñieàu naøy! c- Töø “Taùc thò nieäm thôøi…” trôû xuoáng laø trình baøy veà lôïi ích cuûa quaùn saùt suy nghó, quaùn saùt veà lôïi ích thuø thaéng aáy. d- Töø “Nhö thò nhaát thieát…” trôû xuoáng laø keát luaän veà nhöõng lôïi ích phuï thuoäc.

***Muïc hai-*** Töø “Thieän Taøi Ñoàng töû dó nhö thò…” trôû xuoáng laø gaëp gôõ roài cung kính thöa hoûi, trong ñoù coù hai: 1- Nhìn thaáy cung kính; 2- Thöa hoûi.

*Trong muïc 1-* Nhìn thaáy cung kính, cuõng coù hai: a- Nhìn thaáy Y

baùo; b-Nhìn thaáy Chaùnh baùo. Hai muïc ñeàu coù baøy toû cung kính.

*Trong muïc a-* Nhìn thaáy Y baùo, coù hai tieát: Moät- Nhaäp Ñònh baøy toû cung kính; Hai- Xuaát Ñònh cung kính ca ngôïi.

*Trong tieát moät-* Nhaäp Ñònh baøy toû cung kính, coù ba: 1- Keát thuùc phaàn tröôùc neâu leân phaàn sau; 2- Rieâng bieät hieån baøy veà Duïng cuûa Ñònh; 3- Toång quaùt keát luaän veà thaønh töïu lôïi ích.

*Tieát 1-* Keát thuùc phaàn tröôùc neâu leân phaàn sau: Nghó ñeán phaàn vò laø neâu leân Ñònh. Suy nghó quaùn saùt laø gia haïnh cuûa Ñònh. Tín Nguyeän laø nhaân cuûa Ñònh. Töø “Nhaäp bieán…” trôû xuoáng laø phaân roõ veà teân goïi vaø töôùng cuûa Ñònh.

*Tieát 2-* Töø “Phoå hieän…” trôû xuoáng laø rieâng bieät hieån baøy veà Duïng cuûa Ñònh, töùc laø Ñònh-Tueä cuøng vaän duïng, trong ñoù coù hai tieát:

*Tieát a-* Trình baøy veà Dieäu Duïng ngay nôi Ñònh thuoäc Trí, trong ñoù: Tröôùc laø hieän baøy voâ soá thaân khaép nôi phaùp giôùi; sau töø “Ñaúng hö khoâng…” trôû xuoáng laø nguoàn chaân phuø hôïp vôùi Phaùp taùnh.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 915

*Tieát b-* Töø “Höïu quyeát ñònh tri…” trôû xuoáng laø trình baøy veà quaùn saùt saâu xa xöùng vôùi phaùp giôùi, trong ñoù coù ba chi tieát: Moät- Hieåu roõ phaùp thuaän theo duyeân; Hai- Töø “Ly ö ñoaïn…” trôû xuoáng laø Trí phuø hôïp vôùi Voâ taùnh; Ba- Töø “Tri nhaát thieát phaùp nhö chuûng sinh nha…” trôû xuoáng laø keát hôïp quy veà Trung ñaïo. Ba loaïi naøy khoâng coù ngaên ngaïi töùc laø ba Quaùn-moät Taâm.

*Chi tieát moät-* Hieåu roõ phaùp thuaän theo duyeân: Baùo thuaän theo thieän-aùc, cho neân noùi laø nghieäp khôûi leân. Quaû töø chuûng töû sinh ra, cho neân noùi laø thuaän theo nhaân khôûi leân. Töï mình tu taäp thaønh Phaät, Tín laø nguoàn goác cuûa Ñaïo. Caûm ñeán ngöôøi khaùc maø hoùa thaân, taâm cung kính lieàn hieän roõ.

Trong chi tieát hai laø Trí phuø hôïp vôùi Voâ taùnh: Lìa xa kieán chaáp ñieân ñaûo, bao goàm ba-boán ñieân ñaûo.

Boán ñieân ñaûo: Thöôøng maø cho raèng Voâ thöôøng thì goïi laø ñieân ñaûo, thaáy roõ Lyù chaân thaät thì khoâng coù ñieân ñaûo naøy, neáu laáy Voâ thöôøng laøm Thöôøng thì cuõng khoâng thích hôïp, bôûi vì thaáy Lyù ñuùng nhö thaät maø laøm hoûng töôùng.

Kieán chaáp veà Töï taïi, noùi laø Töï Taïi Thieân coù theå sinh ra vaïn vaät, vì vaäy bieát laø do nghieäp cuûa mình chöù khoâng do nôi khaùc.

Lìa xa kieán chaáp veà Töï-Tha, chæ chaáp vaøo Töï-Tha thì traùi vôùi duyeân khôûi.

Bieân chaáp kieán, bôûi vì khaêng khaêng chaáp laø sinh töû… coù ñaàu ñuoâi cuûa noù.

Lìa xa coù-khoâng coù, laø töø khoâng coù maø coù goïi laø sinh, töø coù trôû veà khoâng coù goïi laø dieät. Theå khoâng coù sinh-dieät, sao coù theå laø coù-khoâng coù? Nhaän bieát Khoâng thì khoâng coù sinh laø döïa theo Lyù maø loaïi boû phaùp, nhaän bieát khoâng töï taïi laø döïa theo duyeân maø loaïi boû phaùp, nhaän bieát Nguyeän löïc sinh ra laø döïa theo nhaân maø loaïi boû phaùp.

Chi tieát ba laø keát hôïp quy veà Trung ñaïo: Nhöng tuøy theo moät caâu ñeàu lìa xa nhöõng loãi laàm noùi treân.

Nay laïi noùi toång quaùt: Nhö haït gioáng sinh ra maàm non, laø töø caùc duyeân nhö ñaát-nöôùc maø sinh ra, cho neân khoâng phaûi laø khoâng coù, ñieàu naøy nhö chi tieát moät. Duyeân sinh thì khoâng coù taùnh, cho neân khoâng phaûi laø coù, nhö chi tieát hai. Khoâng phaûi coù-khoâng phaûi khoâng coù, töùc laø Trung ñaïo, nhö vaäy lìa xa Ñoaïn-Thöôøng…, coù theå döïa theo suy nghó.

Haït gioáng naûy maàm theo chieàu ngang duï cho vaïn phaùp, nhö con daáu hieän roõ ñöôøng neùt töùc laø theo chieàu doïc duï cho caùc phaùp. Kinh Nieát Baøn noùi: “AÁm naøy cuõng dieät thì AÁm kia noái tieáp sinh ra, nhö con daáu

916 BOÄ KINH SÔÙ 12

baèng saùp in vaøo buøn thì con daáu huûy hoaïi maø vaên thaønh töïu…”

Töø ñaây trôû xuoáng, caùc caâu noái thoâng vôùi chieàu ngang-chieàu doïc: Hieåu roõ theá gian do taâm hieän roõ cuõng laø quaùn veà Duy taâm; duøng taâm laøm duyeân hieän roõ maø khoâng coù taùnh, töùc laø quaùn veà Trung ñaïo. Coøn laïi ñeàu coù theå bieát.

*Tieát 3-* Töø “Thieän Taøi Ñoàng töû…” trôû xuoáng laø toång quaùt keát luaän veà thaønh töïu lôïi ích.

*Tieát hai-* Töø “Tuøng ñòa nhi khôûi…” trôû xuoáng laø xuaát Ñònh cung kính ca ngôïi, trong ñoù coù ba: 1- Duøng thaân cung kính ñi voøng quanh; 2- Töø “Taùc thò nieäm ngoân…” trôû xuoáng laø duøng taâm cung kính nghó ñeán; 3- Trong keä tuïng duøng ngoân töø cung kính ca ngôïi.

Trong tieát 2 laø duøng taâm cung kính nghó ñeán: Neâu ra ñöùc cuûa ngöôøi coù theå an truù, ca ngôïi veà laàu ñaøi ñaõ an truù. Caâu ñaàu hieån baøy ñaày ñuû, noùi laàu ñaøi roäng lôùn naøy laø xuyeân suoát taát caû caùc caâu, trong ñoù phaân laøm möôøi:

Moät: Döïa theo Caûnh ñeå hieån baøy veà thuø thaéng.

Hai: Töø “Thò nhaäp nhaát thieát thaäm thaâm…” trôû xuoáng laø döïa theo Ñöùc ñeå hieån baøy veà vi dieäu.

Ba: Töø “Thò dó nhaát kieáp…” trôû xuoáng laø döïa theo Duïng ñeå hieån baøy veà töï taïi.

Boán: Töø “Thò ö nhaát thieát chuùng sinh tieàn…” trôû xuoáng laø döïa theo Haïnh ñeå hieån baøy veà thuø thaéng.

Naêm: Töø “Thò naêng truù nan tri phaùp…” trôû xuoáng laø döïa theo Quaùn ñeå hieån baøy veà saâu xa.

Saùu: Töø “Thò truù Ñaïi Töø Bi…” trôû xuoáng laø döïa theo ñoái trò ñeå hieån baøy veà thuø thaéng.

Baûy: Töø “Thò tuy truù töù thieàn…” trôû xuoáng laø döïa theo Chæ-Quaùn ñeå trình baøy veà töï taïi.

Taùm: Töø “Thò tuy ö nhaát thieát nghieäp phieàn naõo…” trôû xuoáng laø döïa theo Haïnh lôïi tha ñeå hieån baøy veà thuø thaéng.

Chín: Töø “Thò tuy haønh cöûu thöù ñeä ñònh…” trôû xuoáng laø döïa theo Haïnh baûo veä Tieåu thöøa ñeå trình baøy veà töï taïi.

Möôøi: Töø “Thöû ñaïi laâu caùc…” trôû xuoáng laø keát luaän veà Ñöùc ñaõ an

truù.

ÔÛ trong chín caâu tröôùc, tröø ra hai caâu ñaàu vaø caâu thöù naêm, coøn laïi

ñeàu döïa theo Lyù-Söï, Quyeàn-Thaät cuøng hieän haønh.

*Tieát 3-* Trong keä tuïng duøng ngoân töø cung kính ca ngôïi, coù naêm möôi laêm keä phaân hai tieát: a- Coù ba möôi boán keä baûy chöõ, neâu ra ñöùc ñeå

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 917

ca ngôïi veà nôi choán; b- Coù hai möôi moát keä naêm chöõ, döïa vaøo nôi choán ñeå trình baøy veà ñöùc.

*Trong tieát a-* Ba möôi boán keä baûy chöõ, coù hai chi tieát:

Moät: Hai keä ñaàu toång quaùt ca ngôïi, moät keä döïa theo phaàn vò cuûa Haïnh, moät keä döïa theo ñöùc cuûa teân goïi.

Hai: Ba möôi hai keä coøn laïi laø rieâng bieät döïa theo Ñöùc-Haïnh.

Trong chi tieát hai coù boán: 1- Coù baûy keä, döïa theo Haïnh töï lôïi thuø thaéng; 2- Coù möôøi keä, ca ngôïi veà Haïnh lôïi tha thuø thaéng; 3- Coù taùm keä, ca ngôïi veà coâng ñöùc thuø thaéng; 4- Coù baûy keä, ca ngôïi veà phöông tieän thuø thaéng.

*Trong tieát b-* Hai möôi moát keä naêm chöõ, döïa vaøo nôi choán ñeå trình baøy veà ñöùc, tuy laïi noùi veà Y baùo maø yù thuoäc veà ca ngôïi Chaùnh baùo, trong ñoù coù saùu chi tieát:

Moät: Coù hai keä, höôùng xuoáng phía döôùi giaùo hoùa chuùng sinh. Hai: Coù hai keä, höôùng leân phía treân quaùn saùt.

Ba: Coù naêm keä, trình baøy veà Tam-muoäi töï taïi. Boán: Coù baûy keä, trình baøy veà trí tueä roäng saâu. Naêm: Coù moät keä, hieån baøy veà taâm bình ñaúng.

Saùu: Coù boán keä, keát luaän veà ñöùc, baøy toû cung kính, caàu mong thöô*ng* xoùt, thöa thænh gia hoä.

*Trong muïc b-* Töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø nhìn thaáy Chaùnh baùo, coù hai tieát: Moät- Nhìn thaáy; Hai- Cung kính.

*Trong tieát moät-* Nhìn thaáy, coù hai: 1- Taâm höôùng veà mong nhìn thaáy; 2- Töø “Naõi kieán…” trôû xuoáng laø chính thöùc nhìn thaáy dung nhan toân quyù hieàn töø.

Noùi laø ñeán töø nôi khaùc, bôûi vì thaâu nhieáp giaùo hoùa döïa vaøo caên cô, maø trôû laïi quy veà goác, cuõng hieån baøy veà Töø Thò öùng nieäm maø ñeán, khoâng ñaém theo nôi choán.

*Tieát hai-* Töø “Thieän Taøi kieán dó…” trôû xuoáng laø trình baøy veà nghi thöùc leã chaøo cung kính, trong ñoù coù naêm: 1- Thaân taâm leã laïy cung kính; 2- Töø “Thôøi Di-laëc…” trôû xuoáng laø khen ngôïi veà ñöùc maø thoï kyù cho; 3- Töø “Nhó thôøi Di-laëc…” trôû xuoáng laø trôû laïi baøy toû nghi thöùc cung kính; 4- Töø “Thôøi Di-laëc…” trôû xuoáng laø tieáp tuïc khen ngôïi-tieáp tuïc thoï kyù; 5- Töø “Thôøi Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø möøng vui ñöôïc gaëp nghó ñeán aân ñöùc.

*Trong tieát 2* coù hai tieát:

*Tieát a-* Tröôøng haøng, chæ ra roõ raøng laø khieán cho moïi ngöôøi cuøng nhìn thaáy, phoûng theo maø thöïc haønh.

*Tieát b-* Keä tuïng, chính thöùc khen ngôïi, coù moät traêm möôøi ba keä

918 BOÄ KINH SÔÙ 12

phaân ba: Moät keä ñaàu laø döïa vaøo moïi ngöôøi toång quaùt khen ngôïi. Moät keä cuoái cuøng toùm löôïc chæ ra vò Thieän höõu sau. Moät traêm möôøi moät keä giöõa laø rieâng bieät khen ngôïi veà ñöùc thuø thaéng, coù ba chi tieát:

*Chi tieát moät-* Coù hai möôi hai keä, thaúng thaén khen ngôïi ñoái vôùi Thieän Taøi, trong ñoù cuõng coù ba:

1: Coù chín keä, khen ngôïi veà ñöùc kheùo leùo xuaát hieän.

2: Coù hai keä, trình baøy veà nhaân duyeân xuaát hieän, bôûi vì beân ngoaøi nhôø vaøo Thieän höõu, beân trong ñaày ñuû ñöùc haïnh.

3: Coù möôøi moät keä, trình baøy veà nhöõng vieäc ñaõ xuaát hieän..

*Chi tieát hai-* Töø “Nhöõ ñaúng quaùn…” trôû xuoáng coù hai möôi saùu keä, ñoái vôùi moïi ngöôøi khieán cho khuyeán khích ca ngôïi, trong ñoù coù naêm:

1: Coù boán keä, toång quaùt ca ngôïi.

2: Coù boán keä, ca ngôïi Bi ngay nôi Trí.

3: Coù baûy keä, ca ngôïi Trí ngay nôi Bi: Nhó Dieäm, ôû ñaây noùi laø phaùp ñaõ nhaän bieát. Luaän Nhaäp Ñaïi Thöøa noùi: “Nhó Dieäm Ñòa, laø Ñòa thöù möôøi, bôûi vì Ñòa naøy döïa theo ñoaïn tröø taát caû möôøi loaïi Sôû tri chöôùng.

4: Coù saùu keä, toång quaùt ca ngôïi veà caùc ñöùc.

5: Coù naêm keä, ca ngôïi veà quaû vi dieäu seõ thaønh töïu.

*Chi tieát ba-* Töø “Nhöõ haønh…” trôû xuoáng coù saùu möôi ba keä, trôû laïi khen ngôïi ñoái vôùi Thieän Taøi, trong ñoù phaân naêm:

1: Coù hai möôi saùu keä, khen ngôïi veà ñöùc cuûa quaû töông lai, hai keä ñaàu laø toång quaùt, hai möôi boán keä coøn laïi ñeàu laø rieâng bieät.

2: Töø “Nhöõ ö…” trôû xuoáng coù baûy keä, cuøng khen ngôïi veà ñöùc cuûa hieän taïi-töông lai.

3: Töø “Chö caên…” trôû xuoáng coù taùm keä, khen ngôïi veà ñöùc ñöôïc gaëp Thieän höõu.

4: Coù naêm keä, khen ngôïi veà ñöùc cuûa Haïnh mau choùng thaønh töïu phaàn vò.

5: Coù möôøi baûy keä, toång quaùt trình baøy veà caùc ñöùc, keát thuùc khen ngôïi khieán cho vui möøng.

Trong tieát 3 laø trôû laïi baøy toû nghi thöùc cung kính, coù ba: a- Phaân roõ veà nhaân cuûa cung kính, bôûi vì nghe khen ngôïi veà ñöùc; b- Töø “Thieän Taøi vaên…” trôû xuoáng laø thaân taâm xoùt xa cung kính; c- Töø “Dó Vaên Thuø…” trôû xuoáng laø duøng hoa cuùng döôøng baøy toû chaân thaønh.

Noùi laø Nieäm löïc thuoäc veà taâm cuûa Vaên Thuø, bieåu thò cho Trí cuûa nieàm tin, hoa nhôø vaøo Ñöùc thieát laäp maø thaønh töïu veà haïnh Anh laïc.

Noùi laø ñaày tay, bôûi vì ñaày ñuû Trí cuûa nieàm tin. Raûi treân Di-laëc, bôûi vì thaâu nhieáp thaønh töïu nhaân, cho neân ñaày ñuû quaû töông lai.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 919

Tieát 4 laø tieáp tuïc khen ngôïi-tieáp tuïc thoï kyù, coù theå bieát.

Tieát 5 laø möøng vui ñöôïc gaëp nghó ñeán aân ñöùc, vaên coù theå bieát. (Töø ñaây trôû xuoáng ñi vaøo quyeån thöù 78 trong kinh).

*Trong muïc 2-* Töø “Nhó thôøi Thieän Taøi Ñoàng töû hieäp chöôûng…” trôû xuoáng laø thöa hoûi, coù hai: a-Töï trình baøy veà phaùt taâm; b-Töø “Nhi ngaõ vò tri…” trôû xuoáng laø chính thöùc thöa hoûi veà phaùp quan troïng.

*Trong muïc b coù ba tieát:*

*Tieát moät-* Neâu leân nhöõng ñieàu thöa hoûi.

*Tieát hai-* Töø “Ñaïi Thaùnh, nhaát thieát Nhö Lai…” trôû xuoáng laø ca ngôïi Di-laëc coù ñöùc coù theå giaûi ñaùp, töùc laø bôûi vì ñöùc naøy cuõng laøm ñaàu moái ñeå thöa hoûi: Tröôùc laø toång quaùt; sau laø rieâng bieät. Trong rieâng bieät coù naêm möôi caâu, ñeàu noùi veà ñöùc cuûa nhaân troøn veïn-quaû ñaày ñuû.

*Tieát ba-* Töø “Ñaïi Thaùnh, Boà-taùt…” trôû xuoáng laø keát thuùc thöa hoûi- thænh caàu thuyeát giaûng, bao goàm hieån baøy veà yù thöa hoûi.

***Muïc ba-*** Töø “Nhó thôøi Di-laëc Boà-taùt…” trôû xuoáng laø khen ngôïi trao cho phaùp, trong ñoù coù hai: 1- Khen ngôïi; 2- Trao cho phaùp.

Trong muïc 1 laø khen ngôïi, coù hai: a- Khen ngôïi Thieän Taøi vì Ñaïi chuùng, töùc laø khen ngôïi veà con ngöôøi; b- Ca ngôïi taâm Boà-ñeà vì Thieän Taøi, töùc laø ca ngôïi veà phaùp.

Trong muïc a cuõng coù hai tieát: Moät- Döïa vaøo con ngöôøi chæ ra cho Ñaïi chuùng; hHai- Töø “Chö Nhaân giaû, thöû Tröôûng giaû töû…” trôû xuoáng laø chính thöùc khen ngôïi veà ñöùc.

*Trong tieát hai coù boán:* 1- Trình baøy veà thöôøng xuyeân chòu khoù mong caàu Thieän höõu; 2- Trình baøy veà Thöøa roäng lôùn; 3- Trình baøy veà ñöùc ñaày ñuû khoâng thieáu; 4- Trình baøy veà mau choùng chöùng ñaït vöôït leân treân Quyeàn.

*Trong tieát 1 coù hai:* a- Toång quaùt hieån baøy veà thöôøng xuyeân chòu khoù; b- Töø “Chö Nhaân giaû…” trôû xuoáng laø rieâng bieät chæ ra töôùng cuûa thöôøng xuyeân chòu khoù, nghóa laø chòu khoù moät thôøi gian haõy coøn chöa coù theå khen ngôïi, töø ñaàu ñeán cuoái khoâng coù moät nieäm lôi loûng, cho neân thaät laø ñaùng khen ngôïi.

Noùi veà moät traêm möôøi vò Thieän tri thöùc, xöa coù nhieàu caùch giaûi

thích.

Moät ngöôøi noùi raèng: “Lyù thuaän theo coù ñuû, nhöng vaên boû soùt.” Hieàn Thuû noùi raèng: “Caùc Thieän höõu tröôùc-sau toång quaùt coù naêm

möôi boán vò, phaân ra Ñöùc Sinh-Höõu Ñöùc laøm hai, thì coù naêm möôi laêm vò, ñeàu coù Töï phaàn vaø Thaéng tieán, cho neân coù moät traêm möôøi vò.”

Neáu döïa vaøo caùch giaûi thích naøy thì traùi vôùi ôû ñaây ñaõ noùi. Ñaõ noùi

920 BOÄ KINH SÔÙ 12

traûi qua moät traêm möôøi vò roài môùi ñeán Di-laëc, roõ raøng ba vò nhö Di-laëc..., khoâng phaûi laø soá löôïng cuûa moät traêm möôøi vò.

Coù ngöôøi noùi raèng: “Soá giaûm cuûa möôøi maø thoâi. Thaät ra chæ coù moät traêm leû taùm vò, nghóa laø tröø ra Bieán Höõu tröôùc ñaây, chæ coù naêm möôi moát vò, ñeàu ñaày ñuû Chuû-Baïn trôû thaønh moät traêm leû hai vò. Bieán Höõu chæ ra Chuùng Ngheä, tuy khoâng phaûi Thieän höõu thuoäc Chuû maø ñeàu laø Thieän höõu Baïn, laø moät traêm leû ba vò. Laïi theâm vaøo phaàn Voâ Yeám Tuùc Vöông, phaàn Khoâng Thieân Cuø-ba, phaàn Ma-da Voâ Öu Ñöùc Thaàn, Thaàn Thaân Chuùng Lieân Hoa Phaùp Ñöùc, vaø Thaàn Dieäu Hoa Quang Minh, La-saùt Thieän Nhaõn Thuû Hoä Phaùp Ñöôøng, cuøng vôùi tröôùc toång coïng coù moät traêm leû taùm vò. Bôûi vì Khoâng Thieân… thöa hoûi-giaûi ñaùp laãn nhau, cho neân coù theå thuoäc veà soá löôïng cuûa Thieän höõu, khoâng phaûi laø danh xöng maø Thieän höõu Chuû tröôùc ñaây chæ ra, khoâng phaûi laø Thieän höõu Chuû cho neân chæ goïi laø Thieän höõu Baïn.”

Neáu nhö vaäy thì traùi vôùi vaên sau noùi ñeán nhöõng khu thaønh ôû nôi

khaùc.

Sau töï giaûi thích raèng: “Töø tröôùc cho ñeán Ñoàng töû-Ñoàng nöõ, ñaõ

traûi qua moät traêm möôøi vò, nay traûi qua truù xöù cuûa Vaên Thuø ôû phaàn vò sau, cho neân noùi laø ôû nôi khaùc.” Nghóa laø neáu nhö vaäy thì trôû thaønh moät traêm leû taùm vò, theâm vaøo Töø Thò haõy coøn môùi moät traêm leû chín vò, cuøng vôùi Vaên Thuø ôû phaàn vò sau môùi ñuùng moät traêm möôøi vò, sao coù ôû nôi khaùc?

Neáu keát hôïp toång quaùt thì ba caùch giaûi thích ñeàu coù theå nhö nhau. Choïn laáy caùch giaûi thích tröôùc ñaây, theâm vaøo Boà-taùt Giaùc Ngoä vaø Nhö Lai Söû Thieân ôû phaàn Baát Ñoäng, ñaày ñuû trôû thaønh moät traêm möôøi vò, thì nhöõng nghóa khaùc cuõng thaønh töïu. Bôûi vì hai vò Ñaïi Thaùnh aáy cuõng chæ daïy cho Thieän Taøi, cho neân coù theå laøm Thieän höõu Baïn, coøn laïi ñaõ noùi chæ laø yù cuûa ngöôøi dòch.

Baûn kinh thôøi Taán khoâng coù chöõ Dó, laø toång quaùt choïn laáy tröôùc- sau, ñoái vôùi nghóa khoâng coù gì trôû ngaïi. Nhöng sau laïi noùi raèng moät traêm möôøi khu thaønh, laïi noùi vöôït qua moät traêm möôøi Do-tuaàn.

Ñeàu noùi ñeán moät traêm möôøi, laø bôûi vì coù nhöõng bieåu thò. Nghóa laø tröø ra phaàn vò Phaät, choïn laáy phaàn vò chöùng thöïc tieán vaøo Thaäp Ñòa- Ñaúng Giaùc laøm thaønh moät traêm möôøi, bôûi vì trong moät ñaày ñuû möôøi, cuõng hieån baøy veà möôøi-möôøi trong moãi moät phaàn vò dung thoâng vôùi nhau, giaû söû coù Tam Hieàn thì cuõng chæ ñaày ñuû möôøi.

Neáu hôïp vôùi Ñaúng giaùc thuoäc veà phaàn Thaéng tieán cuûa Thaäp Ñòa, thì taùch Thaäp Tín ra laøm moät, bôûi vì tieán leân-luøi laïi theo moân Haønh boá

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 921

vaø moân Vieân dung, ñeàu noùi thuaän vôùi moät traêm möôøi, ñaâu caàn phaûi haïn ñònh tröôùc-sau.

*Tieát 2-* Töø “Chö Nhaân giaû, thöû Tröôûng giaû töû thaäm vi nan höõu…” trôû xuoáng laø trình baøy veà Thöøa roäng lôùn, trong ñoù coù ba tieát:

*Tieát a-* Toång quaùt khen ngôïi veà ñaëc bieät ít coù.

*Tieát b-* Töø “Nhö thò chi nhaân…” trôû xuoáng laø rieâng bieät trình baøy veà khoù gaëp, trong ñoù coù hai chi tieát: Moät- Neâu leân; Hai- Töø “Haø dó…” trôû xuoáng laø ñöa ra giaûi thích.

YÙ giaûi thích raèng: Bôûi vì taâm Bi cöùu giuùp saâu roäng, töùc laø taùch ra cöùu giuùp che chôû chuùng sinh trong phaàn toång quaùt tröôùc ñaây, trong ñoù coù hai: Tröôùc laø trình baøy toång quaùt veà che chôû taát caû; sau töø “Vi bò töù löu…” trôû xuoáng laø döïa theo chuûng loaïi rieâng bieät ñeå trình baøy.

Cuoàn cuoän (Coát) laø töôùng traïng cuûa doøng nöôùc chaûy xieát.

Noùi khu thaønh cuûa Giôùi, töùc laø möôøi taùm Giôùi, bôûi vì giaûi thoaùt töøng phaàn rieâng bieät trong moãi moät Caên-Caûnh-Thöùc.

Noùi nôi choán cuûa Giôùi, töùc laø nôi choán tuï taäp troáng roãng nhö boán Giôùi-taùm Xöù…, ngu si toái taêm khoâng coù ngöôøi, khoâng duøng aùnh saùng cuûa Trí ñeå daãn daét, thì chaéc chaén bò giaëc traàn lao cöôùp maát.

*Tieát c-* Töø “Chö nhaân giaû, thöû Tröôûng giaû töû haèng dó…” trôû xuoáng laø toång quaùt keát luaän veà nhöõng vieäc ñaõ laøm.

*Tieát 3-* Töø “Chö Nhaân giaû, nhöôïc höõu chuùng sinh…” trôû xuoáng laø trình baøy veà ñöùc ñaày ñuû khoâng thieáu, coù möôøi ba caâu. Coù moät ñöùc thuoäc veà mình ñaõ laø hieám coù, huoáng hoà coù hai-ba cho ñeán hoaøn toaøn ñaày ñuû hay sao? Vì vaäy noùi laø laàn löôït chuyeån tieáp khoù coù. Vaû laïi, nhöõng ñöùc sau khoù hôn so vôùi nhöõng ñöùc tröôùc, cho neân noùi laø laàn löôït chuyeån tieáp.

*Tieát 4-* Töø “Chö Nhaân giaû, dö chö…” trôû xuoáng laø trình baøy veà mau choùng chöùng ñaït vöôït leân treân Quyeàn, bôûi vì y theo Thaät giaùo maø tu haønh, nghóa laø ngay nôi thaân phaøm phu trong moät ñôøi cuõng phaùt sinh hieåu bieát thöïc haønh (Giaûi-Haïnh). Chim ngaøn naêm khoâng saùnh baèng Phöôïng soáng trong moät ngaøy, phaàn vò chuùng sinh vaø Phoå Hieàn dung thoâng thaâu nhieáp laãn nhau, cho neân y theo Thaät giaùo tu taäp, taát caû ñeàu coù theå nhö vaäy, taïi sao khoâng coá gaéng?

Vaên coù möôøi caâu: Hai caâu ñaàu toång quaùt trình baøy veà ñaày ñuû Haïnh cuûa caùc phaàn vò; caâu ba laø tieán vaøo Thaäp Truù; caâu boán-naêm laø tieán vaøo Thaäp Haïnh; caâu saùu laø tieán vaøo Thaäp Hoài Höôùng. Laïi boán caâu treân cuõng ñeàu laø Haïnh cuûa Thaäp Ñòa. Laïi boán nghóa, nghóa haøm chöùa toång quaùt- rieâng bieät. Boán caâu sau bao goàm phaàn vò cuûa caùc Ñòa.

922 BOÄ KINH SÔÙ 12

*Muïc b-* Töø “Nhó thôøi Di-laëc…” trôû xuoáng laø ca ngôïi taâm Boà-ñeà vì Thieän Taøi, vaên phaân laøm hai tieát rieâng bieät: Moät- Keát thuùc phaàn tröôùc sinh khôûi phaàn sau; Hai- Töø “Caùo Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø chính thöùc ca ngôïi.

*Trong tieát hai, coù boán:* 1- Neâu leân ca ngôïi veà phaùt taâm; 2- Töø “Nhöõ hoaïch thieän lôïi…” trôû xuoáng laø khen ngôïi veà lôïi ích thaønh töïu cuûa khí chaát phaùt taâm aáy; 3- Töø “Haø dó…” trôû xuoáng laø môû roäng neâu ra ñöùc cuûa taâm Boà-ñeà ñeå giaûi thích veà thaønh töïu; 4- Töø “Thieän nam töû, Boà-ñeà taâm giaû thaønh töïu nhö thò…” trôû xuoáng laø keát luaän giaûi thích thuoäc veà chính mình.

Tieát 1 vaø tieát 2, vaên coù theå bieát.

*Trong tieát 3-* Tröôùc laø yù ñöa ra raèng: Vì sao khen ngôïi toát laønh thay ñaït ñöôïc lôïi ích toát laønh? Sau laø yù giaûi thích raèng: Bôûi vì taâm Boà-ñeà ñaày ñuû caùc ñöùc.

Vaên coù hai traêm hai möôi moát caâu, ñeàu bao goàm ba loaïi phaùt taâm, nhanh choùng ñaày ñuû coâng ñöùc cuûa caùc phaàn vò, taïm thôøi phaân laøm hai: a- Coù moät traêm möôøi taùm caâu trình baøy veà taâm Boà-ñeà, bao goàm taát caû caùc Ñòa; b- Töø “Ñaéc voâ uùy döôïc…” trôû xuoáng coù moät traêm leû ba caâu, trình baøy veà taâm Boà-ñeà nhanh choùng ñaày ñuû coâng ñöùc cuûa caùc phaàn vò.

Laïi tieát a phaàn nhieàu trình baøy veà thaønh töïu cuûa Tín, vaø phaùt taâm cuûa Giaûi-Haïnh; tieát b phaàn nhieàu trình baøy veà phaùt taâm ôû phaàn vò Chöùng, cho neân vaên phaàn nhieàu noùi laø Ñaéc. Laïi tieát a trình baøy veà coâng ñöùc thuø thaéng cuûa taâm Boà-ñeà, cao baèng quaû Phaät; tieát b duï cho coâng ñöùc töï taïi cuûa taâm Boà-ñeà, roäng lôùn voâ löôïng.

*Trong tieát a-* Coù moät traêm möôøi taùm caâu, phaân hai chi tieát: Moät- Rieâng bieät trình baøy; Hai- Toång quaùt keát luaän.

Trong chi tieát moät: Rieâng bieät trình baøy, vaên bao goàm ngang-doïc. Theo chieàu ngang thì moãi moät söï phaùt taâm ñeàu ñaày ñuû ñöùc cuûa caùc caâu, theo chieàu doïc thì rieâng bieät phoái hôïp vôùi söï phaùt taâm cuûa caùc phaàn vò, bôûi vì töø chuûng taùnh Boà-taùt cho ñeán cöùu caùnh, khoâng ra ngoaøi ba loaïi phaùt taâm. Sö Quang Thoáng phoái hôïp vôùi möôøi hai Truù:

1. Ba caâu ñaàu töùc laø Truù thuoäc chuûng taùnh, cho neân noùi laø nhö haït gioáng-nhö ruoäng ñaát, ñeàu laø nghóa cuûa haït gioáng naûy maàm.
2. Töø “Nhö tònh thuûy…” trôû xuoáng coù saùu caâu, trình baøy veà lôïi ích trong Truù thuoäc Giaûi-Haïnh thuø thaéng.
3. Töø “Tònh muïc…” trôû xuoáng coù möôøi saùu caâu, laø Truù thuoäc veà Cöïc Hyû taêng thöôïng, bôûi vì ñeàu laø nghóa trong Ñòa thöù nhaát.
4. Töø “Nhö ñaïi haûi…” trôû xuoáng coù baûy caâu, laø Truù thuoäc veà Giôùi

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 923

taêng thöôïng.

1. Töø “Ñieàu Tueä töôïng…” trôû xuoáng coù möôøi caâu, laø Truù thuoäc veà Taâm taêng thöôïng.
2. Töø “Thieän kieán döôïc…” trôû xuoáng coù möôøi caâu, laø trong Truù thuoäc veà Tueä taêng thöôïng töông öng vôùi Giaùc phaàn. Noùi veà Tyø-kieäp-ma, Trung Hoa noùi laø Phoå Khöù.
3. Töø “Nhö yù chaâu…” trôû xuoáng coù möôøi caâu, laø Truù thuoäc veà taêng thöôïng töông öng vôùi caùc Ñeá.
4. Töø “Lôïi ñao…” trôû xuoáng coù möôøi caâu, trình baøy veà Truù thuoäc veà taêng thöôïng töông öng vôùi chaám döùt löu chuyeån cuûa duyeân khôûi.
5. Töø “Ngoïa cuï…” trôû xuoáng coù möôøi caâu, trình baøy veà Truù thuoäc Voâ töôùng coù coâng duïng.
6. Töø “Maïng caên…” trôû xuoáng coù möôøi caâu, trình baøy veà Truù thuoäc Voâ töôùng khoâng coù coâng duïng.
7. Töø “Haûo chuûng taùnh…” trôû xuoáng coù möôøi caâu, trình baøy veà Truù thuoäc Voâ ngaïi giaûi. Noùi veà Thoï haønh, baûn tieáng Phaïn noùi töùc laø Töø Thaïch (ñaù nam chaâm), bôûi vì khoâng huùt quaû giaûi thoaùt cuûa Thanh vaên.
8. Töø “Tònh löu ly…” trôû xuoáng coù möôøi saùu caâu, trình baøy veà Truù thuoäc Boà-taùt toái thöôïng. Baûn tieáng Phaïn noùi laø Nhaân-ñaø-la Voõng, bôûi vì löôùi giaêng baét laáy A-tu-la phieàn naõo. Baø-laâu-na Phong, Trung Hoa noùi laø Taán Maõnh Phong.

Vaên nghóa trong ñoù ñeàu töông öng vôùi phaàn vò aáy, e raèng vaên nhieàu cho neân khoâng ñöa ra. Baét ñaàu töø chuûng töû, cuoái cuøng ôû taäp khí cuûa phieàn naõo, trình baøy veà nghóa theo chieàu doïc ñaõ roõ raøng roài. Nhöng ñoaïn tröø taäp khí… suy ra coâng thuoäc veà goác, nhôø vaøo Sô phaùt taâm, thì chieàu ngang ñaày ñuû caùc ñöùc, ñoái vôùi lyù ñaõ roõ raøng roài.

*Chi tieát hai-* Töø “Thieän nam töû…” trôû xuoáng laø toång quaùt keát luaän, töùc laø coâng thaønh töïu nhôø vaøo caùi soït ñöïng ñaát ban ñaàu. Taâm ban ñaàu ñaày ñuû ñoái vôùi caùc ñöùc, huoáng laø tröôùc sau vieân dung hay sao?

Tieát b- Töø “Thieän nam töû, thí nhö…” trôû xuoáng coù moät traêm leû ba caâu, trình baøy veà coâng ñöùc töï taïi cuûa taâm Boà ñeà. Trong vaên ñeàu coù Duï-Hôïp, bôûi vì ngöôøi noùi-ngöôøi nghe ñaõ nhìn thaáy saâu xa, cho neân Duï ñaõ daãn ra phaàn nhieàu khoâng phaûi laø caûnh phaøm, cuõng hieån baøy veà taâm Boà-ñeà Baát coïng. Tuy bao goàm chieàu ngang-chieàu doïc, maø taïm thôøi theo chieàu doïc phaân laøm naêm chi tieát:

Moät: Coù baûy caâu, thaâu nhieáp ñöùc cuûa Thaäp Truù, bôûi vì töï taùnh cuûa taâm Giaùc lìa xa Giaùc thuoäc veà phaùp aùc.

Hai: Töø “Voâ sinh caên…” trôû xuoáng coù möôøi Duï thaâu nhieáp ñöùc cuûa

924 BOÄ KINH SÔÙ 12

Thaäp Haïnh.

Ba: Töø “Ñeá Thích tröôùc Ma-ni…” trôû xuoáng coù chín caâu, thaâu nhieáp ñöùc cuûa Thaäp Hoài Höôùng.

Boán: Töø “Höõu baûo danh Tònh Quang Minh…” trôû xuoáng coù saùu möôi Duï thaâu nhieáp ñöùc cuûa Thaäp Ñòa, töùc laø phaân laøm möôøi:

1. Boán Duï ñaàu thaâu nhieáp ñöùc cuûa Ñòa thöù nhaát.
2. Töø “Nhö Töï Taïi Vöông…” trôû xuoáng coù ba Duï, thaâu nhieáp ñöùc cuûa Ñòa thöù hai, bôûi vì Trì giôùi vaø haønh haïnh Ñaàu-ñaø… laø coâng ñöùc thanh tònh.
3. Töø “Thieän ñieàu long phaùp…” trôû xuoáng coù boán Duï, thaâu nhieáp ñöùc cuûa Ñòa thöù ba, bôûi vì tieán vaøo caùc Thieàn ñònh, lìa xa phieàn naõo noùng böùc…
4. Töø “Tu-di sôn…” trôû xuoáng coù boán Duï, thaâu nhieáp ñöùc cuûa Ñòa thöù tö, bôûi vì daït ñöôïc Voâ laäu gioáng nhö ngoïn löûa cuûa Nhaát thieát trí.
5. Töø “Gia töû thoï…” trôû xuoáng coù boán Duï, thaâu nhieáp ñöùc cuûa Ñòa thöù naêm, bôûi vì laøm lôïi ích cho moïi ngöôøi maø khoâng nhieãm theo Tuïc.
6. Töø “Nhaát ñaêng…” trôû xuoáng coù saùu Duï, thaâu nhieáp ñöùc cuûa Ñòa thöù saùu, bôûi vì Baùt-nhaõ hieän roõ tröôùc maét laäp töùc phaù tan boùng toái.
7. Töø “Ca-laêng Taàn-giaø…” trôû xuoáng coù naêm caâu, thaâu nhieáp ñöùc cuûa Ñòa thöù baûy, bôûi vì kheùo leùo tieán vaøo phöông tieän, ñaït ñöôïc töï taïi.
8. Töø “Nhö nhaân hoïc xaï…” trôû xuoáng coù möôøi boán Duï, thaâu nhieáp ñöùc cuûa Ñòa thöù taùm, bôûi vì phaùt taâm khoâng coøn coâng duïng, coù theå dieät tröø nhöõng töôùng phieàn naõo…
9. Töø “Phuïc dieân linh döôïc…” trôû xuoáng coù saùu Duï, thaâu nhieáp ñöùc cuûa Ñòa thöù chín, bôûi vì keùo daøi thoï maïng, taêng theâm söï soáng…
10. Töø “Thí nhö höõu döôïc vi chuù sôû trì…” trôû xuoáng coù saùu Duï, thaâu nhieáp ñöùc cuûa Ñòa thöù möôøi, bôûi vì ñi saâu vaøo tröø boû taäp khí phieàn naõo maø thaønh töïu taát caû phaùp Phaät.

Naêm: Töø “Kim cang phi lieät aùc khí…” trôû xuoáng coù möôøi baûy Duï, thaâu nhieáp coâng ñöùc cuûa phaàn vò Ñaúng giaùc, bôûi vì Trí Kim Cang cuoái cuøng thaønh töïu Boà-ñeà. Trong ñoù, tieáng Phaïn ñaày ñuû nhö AÂm Nghóa.

*Tieát 4-* Töø “Thieän nam töû, Boà-ñeà taâm giaû…” trôû xuoáng laø keát luaän giaûi thích thuoäc veà chính mình, nghóa laø nhieàu ñöùc treân ñaây, bôûi vì giaûi thích veà caâu ñaït ñöôïc lôïi ích toát laønh.

*Muïc 2-* Töø “Thieän nam töû, nhö nhöõ sôû vaán…” trôû xuoáng laø chính thöùc trao cho phaùp giôùi, trong ñoù coù boán: a- Trao cho Theå cuûa phaùp; b- Hieån baøy teân goïi cuûa phaùp; c- Cuøng taän nguoàn goác cuûa nhaân trang nghieâm; d- Suy xeùt veà taùnh-töôùng cuûa Chaùnh baùo.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 925

*Trong muïc a-* Trao cho Theå cuûa phaùp, coù boán tieát: Moät- Chính thöùc tieán vaøo phöông tieän; Hai- Gia hoä khieán cho chöùng thöïc tieán vaøo; Ba- Nhìn thaáy caûnh giôùi ñaõ chöùng ñaït; Boán-Söï vieäc keát thuùc rôøi khoûi Ñònh.

*Trong tieát moät-* Chính thöùc tieán vaøo phöông tieän, coù hai: 1- Nhaéc laïi caâu hoûi khuyeán khích chöùng thöïc; 2- Töø “Nhó thôøi Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø mong caàu chöùng ñöôïc phöông tieän.

(Töø ñaây trôû xuoáng ñi vaøo quyeån thöù 79 trong kinh).

*Tieát hai-* Töø “Nhó thôøi Di-laëc…” trôû xuoáng laø gia hoä khieán cho chöùng thöïc tieán vaøo, coù hai tieát:

*Tieát 1-* Döïa theo duyeân gia hoä, khieán cho Thieän Taøi ngay nôi phaùp- maát ngoân töø, phuø hôïp vôùi yù nghóa, thì môû toang caùnh cöûa phaùp cuûa Phaät, cho neân noùi laø ñi ñeán phía tröôùc…, töùc laø môû toang caùnh cöûa cuûa Lyù-Trí, chæ ra khieán cho toû ngoä tieán vaøo.

*Tieát 2-* Töø “Thieän Taøi taâm hyû…” trôû xuoáng laø döïa theo nhaân, töï mình chöùng thöïc toû ngoä Tri kieán cuûa Phaät, thì tieán vaøo phaùp giôùi. Töø meâ ñeán ngoä, gia haïnh höôùng ñeán tieán vaøo coù khaùc veà cöûa ngoõ cuûa Lyù; chöùng ñaït ñaõ phuø hôïp, chuû ñoäng-thuï ñoäng khoâng coøn, ngay nôi Voïng maø Chaân, laïi khoâng coù nôi choán tieán vaøo, cho neân noùi laø trôû laïi ñoùng kín.

*Tieát ba-* Töø “Kieán kyø laâu caùc…” trôû xuoáng laø trình baøy veà nhìn thaáy caûnh giôùi ñaõ chöùng ñaït, trong ñoù coù hai: Tröôùc laø rieâng bieät trình baøy veà nhöõng gì ñaõ nhìn thaáy; sau laø toång quaùt hieån baøy veà töôùng nhìn thaáy.

Trong tieát tröôùc-Rieâng bieät trình baøy veà nhöõng gì ñaõ nhìn thaáy, coù saùu: 1- Nhìn thaáy Y baùo; 2- Nhìn thaáy Chaùnh baùo; 3- Nhìn thaáy Boà-taùt baïn; 4- Nhìn thaáy chö Phaät; 5- Nhìn thaáy chuû laàu ñaøi trong laàu ñaøi; 6- Toång quaùt nhìn thaáy taùc duïng cuûa ñoà vaät trang nghieâm. Nhöng saùu loaïi naøy ñeàu laø voán coù trong Bi-Trí.

*Tieát 1-* Nhìn thaáy Y baùo: a- Nhìn thaáy; b- Lôïi ích.

*Trong tieát a-* Nhìn thaáy, coù ba chi tieát:

Moät: Ñích thöïc nhìn thaáy moät lôùp trang nghieâm, coù neâu leân-ñöa ra vaø keát luaän, gioáng nhö hö khoâng laø bôûi vì xöùng vôùi phaùp taùnh.

Hai: Töø “Höïu kieán kyø trung…” trôû xuoáng laø trong Y baùo coù Y baùo, trong moät nhìn thaáy nhieàu töùc laø moân Vi teá, cuõng laø moân Chuû-baïn.

Ba: Töø “Thieän Taøi Ñoàng töû…” trôû xuoáng laø moät nôi nhìn thaáy nhieàu töùc laø moân Töông taïi.

*Tieát b-* Töø “ Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø ñaït ñöôïc lôïi ích.

*Trong tieát 2-* Töø “Taøi thæ kheå thuû…” trôû xuoáng laø nhìn thaáy Chaùnh baùo, coù hai: a-Toång quaùt neâu leân; b-Töø “Sôû vò…” trôû xuoáng laø rieâng bieät

926 BOÄ KINH SÔÙ 12

hieån baøy.

Trong tieát b coù naêm chi tieát:

Moät: Nhìn thaáy thôøi gian môùi phaùt taâm.

Hai: Töø “Hoaëc kieán sô ñaéc Töø taâm…” trôû xuoáng laø nhìn thaáy thôøi gian tu taäp thöïc haønh ñaït ñöôïc phaùp.

Ba: Töø “Hoaëc kieán Di-laëc vi chuyeån luaân…” trôû xuoáng laø thôøi gian tuøy theo chuûng loaïi thaâu nhieáp chuùng sinh.

Boán: Töø “Hoaëc phuïc kieán vi hoä theá…” trôû xuoáng laø nhìn thaáy nôi choán hoäi tuï thuyeát phaùp, trong ñoù: Tröôùc laø trình baøy veà nhöõng nôi choán hoäi tuï khaùc nhau, sau töø “Hoaëc kieán taùn thuyeát Sô ñòa…” trôû xuoáng laø hieån baøy veà phaùp ñaõ thuyeát giaûng.

Naêm: Töø “Hoaëc kieán Di-laëc ö baùch thieân…” trôû xuoáng laø toång quaùt nhìn thaáy Duïng thöïc haønh.

*Tieát 3-* Töø “Hoaëc kieán chö Boà-taùt…” trôû xuoáng laø trình baøy veà nhìn thaáy voâ soá thaân cuûa Boà-taùt baïn dieãn thuyeát veà giaùo phaùp, töùc laø cuøng vôùi voâ *löôïng quyeán thuoäc tröôùc ñaây.*

*Tieát 4-* Töø “Hoaëc phuïc ö trung kieán chö Nhö Lai…” trôû xuoáng laø trình baøy veà nhìn thaáy ñöùc thaâu nhieáp giaùo hoùa cuûa chö Phaät.

*Tieát 5-* Töø “Höïu phuïc ö bæ…” trôû xuoáng laø nhìn thaáy chuû laàu ñaøi trong laàu ñaøi, rieâng bieät trình baøy veà Töø Thò moät ñôøi seõ laøm thaønh, trong ñoù: Tröôùc laø nhìn thaáy, sau töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø ñaït ñöôïc lôïi ích, coù theå bieát.

*Tieát 6-* Töø “Phuïc vaên nhaát thieát…” trôû xuoáng laø thaáy-nghe veà taùc duïng cuûa ñoà vaät trang nghieâm, trong ñoù coù möôøi chi tieát:

Moät: Nghe löôùi giaêng… dieãn thuyeát giaùo phaùp, trong ñoù coù ba: Ñaàu laø nghe gaàn, tieáp töø “Höïu vaên moã xöù…” trôû xuoáng laø nghe xa, sau töø “Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø ñaït ñöôïc lôïi ích.

Hai: Nhìn thaáy taùc duïng cuûa göông quyù baùu. Ba: Nhìn thaáy coät truï quyù baùu phaùt ra aùnh saùng.

Boán: Nhìn thaáy oai nghi cuûa caûnh töôïng quyù baùu. Naêm: Nhìn thaáy sinh ra nhöõng chuoãi Anh laïc.

Saùu: Hoa sen hieän ra lôùp lôùp.

Baûy: Maët ñaát quyù baùu hieän roõ caûnh töôïng.

Taùm: Caây hieän ra nöûa thaân. Ñaâu-sa-la, Trung Hoa noùi laø Söông Baêng.

Chín: Nöûa vaàng traêng hieän ra saùng ngôøi.

Möôøi: Böùc töôøng hieän roõ Boån söï, trong ñoù: Tröôùc laø nhìn thaáy Töø Thò tu taäp thöïc haønh tuøy theo chuûng loaïi thaâu nhieáp chuùng sinh; sau töø

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 927

“Höïu kieán…” trôû xuoáng laø nhìn thaáy Thieän höõu ñaõ phuïng söï khuyeán khích noùi cho Thieän Taøi bieát.

Tieát sau- Töø “Nhó thôøi Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø toång quaùt hieån baøy veà töôùng nhìn thaáy: 1- Phaùp; 2- Duï.

*Tieát 1-* Phaùp, nghóa laø Löïc naøo coù theå nhìn thaáy? Duøng maét naøo nhìn thaáy? Duøng Trí naøo nhìn thaáy? Döïa vaøo phaàn vò naøo nhìn thaáy? ÔÛ nôi naøo nhìn thaáy? Ñaày ñuû nhö Kinh, vaø keát luaän veà nhöõng caûnh ñaõ khoâng noùi tröôùc ñaây.

*Tieát 2-* Töø “Thí nhö…” trôû xuoáng laø Duï hieån baøy veà töôùng nhìn thaáy. Sôû dó coù möôøi Duï, laø bôûi vì nhöõng ví duï rieâng bieät. Nhöng coù hai yù: a- Duï veà nhaân duyeân coù theå nhìn thaáy khoâng gioáng nhau; b- Duï veà töôùng rieâng bieät cuûa caûnh ñaõ nhìn thaáy.

*Tieát a-* Duï veà nhaân duyeân coù theå nhìn thaáy khoâng gioáng nhau, trong möôøi Duï: Ñaàu laø moät Duï toång quaùt duï cho coù theå nhìn thaáy-ñaõ nhìn thaáy ñeàu nhö söï vieäc trong moäng, lôùn nhoû khoâng coù gì ngaên ngaïi…; nhö Duï, Hôïp tìm theo vaên. Coøn laïi chín Duï ñeàu rieâng bieät.

Moät- Duï cho löïc thuoäc veà nhaân cuûa mình, tuøy theo nghieäp cuûa mình, bôûi vì maïng phaøm phu saép keát thuùc.

Hai vaø ba- Cuøng duï cho löïc thuoäc veà duyeân, do roàng-quyû ñaõ naém giöõ. Nhöng quyû naém giöõ thì Töï-Tha khoâng gioáng nhau, roàng naém giöõ thì Töï-Tha cuøng chung Theå.

Boán- Duï cho löïc thuoäc veà Y baùo cuûa Thieän höõu. Naêm- Chính laø löïc thuoäc veà Ñònh.

Saùu- Duï cho löïc thuoäc veà Taùnh Khoâng. Baûy- Duï cho löïc töï taïi thuoäc veà phaùp giôùi.

Taùm- Duï cho löïc thuoäc veà Trí-Ñònh khoâng hai, voán laø Tam-muoäi cuûa Ñaïi Trí Haûi AÁn.

Chín- Duï cho löïc töï taïi thuoäc veà Huyeãn Trí.

*Tieát b-* Döïa theo Duï veà töôùng rieâng bieät cuûa caûnh ñaõ nhìn thaáy, cuõng ñaàu laø toång quaùt, coøn laïi laø rieâng bieät. Trong rieâng bieät:

Moät- Duï veà nghieäp hieän roõ luùc saép cheát, duï cho ñaõ nhìn thaáy phuø hôïp saâu xa.

Hai- Duï veà loaøi Phi nhaân ñaõ naém giöõ, duï cho ñaõ nhìn thaáy coù theå noùi ra.

Ba- Duï veà Long Cung chìm ngaäp laâu daøi, duï cho nieäm-kieáp vieân

dung.

Boán- Duï veà Phaïm Cung hieän baøy roäng raõi, duï cho moät-nhieàu voâ

ngaïi.

928 BOÄ KINH SÔÙ 12

Naêm- Duï veà caûnh cuûa Ñònh ôû khaép moïi nôi, duï cho ñaõ nhìn thaáy roõ raøng.

Saùu- Duï veà khu thaønh cuûa Caøn-thaùt-baø döïa vaøo hö khoâng, duï cho Söï-Lyù voâ ngaïi.

Baûy- Duï veà nôi choán gioáng nhau nhìn thaáy khaùc nhau, duï cho aån- hieän töï taïi.

Taùm- Duï veà bieån roäng hieän roõ Tam thieân, duï cho xa-gaàn hieän roõ nhanh choùng.

Chín- Duï veà huyeãn aûo hieän ra raát nhieàu, duï cho ñaõ nhìn thaáy thu- aàn-taïp voâ ngaïi.

***Tieát boán-*** Töø “Nhó thôøi Di-laëc…” trôû xuoáng laø söï vieäc keát thuùc rôøi khoûi Ñònh, trong ñoù coù boán tieát:

*Tieát 1-* Caûnh giaùc khieán cho rôøi khoûi Ñònh, cuõng baät ngoùn tay laø tröôùc ñaây ñaït ñöôïc yù chæ, ñoù goïi laø queân heát ngoân töø. Trong naøy, ñaït ñöôïc yù chæ laø khieán cho khoâng chìm trong vaéng laëng.

*Tieát 2-* Töø “Phaùp taùnh…” trôû xuoáng laø toùm löôïc chæ ra Theå töôùng: Caâu ñaàu laø neâu leân; töø “Thöû thò…” trôû xuoáng laø giaûi thích veà töôùng ñaõ nhìn thaáy, duyeân sinh thuaän theo Trí veà phaùp, duyeân sinh voán khoâng coù töï taùnh, cho neân noùi laø nhö vaäy töï taùnh gioáng nhö huyeãn moäng… Ñeàu khoâng thaønh töïu, laø keát luaän thaønh töïu veà nghóa treân. Thuaän theo duyeân khoâng coù taùnh, cho neân Söï khoâng thaønh töïu. Khoâng coù taùnh thuaän theo duyeân, cho neân Lyù khoâng thaønh töïu. Bôûi vì khoâng giöõ laáy töï taùnh, cho neân coù theå thuaän theo duyeân, maø thaønh töïu phaùp noùi treân. Tuy thaønh töïu maø khoâng lìa xa phaùp taùnh, cho neân ngay nôi Söï coù theå noùi laø phaùp taùnh nhö vaäy, cuõng laø taùnh töï nhieân ñaày ñuû.

*Tieát 3-* Töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø ñaït ñöôïc yù chæ maø rôøi khoûi

Ñònh.

*Tieát 4-* Töø “Di-laëc caùo…” trôû xuoáng laø hoûi-ñaùp veà söï vieäc ñaõ nhìn

thaáy. Döïa theo thöa hoûi thì töø mình chöùng thöïc maø suy ra thuoäc veà nhaân, noùi laø an truù khoâng theå nghó baøn. Trong giaûi ñaùp thì khieâm toán cung kính suy ra thuoäc veà duyeân, noùi laø löïc cuûa Thieän höõu. Thaày vaø troø suy ra laãn nhau khoâng gioáng nhö thöôøng tình.

*Muïc b-* Töø “Thaùnh giaû…” trôû xuoáng laø hieån baøy teân goïi cuûa phaùp, coù hai tieát: Moät- Thöa hoûi; Hai- Giaûi ñaùp.

*Trong tieát hai-* Giaûi ñaùp, coù hai: 1- Trình baøy veà moân Chuû; 2- Töø “Thieän nam töû…” trôû xuoáng laø quyeán thuoäc.

*Trong tieát 1-* Trình baøy veà moân Chuû: Taát caû caûnh giôùi cuûa ba ñôøi, töùc laø caûnh naøy ñaõ tieán vaøo-ñaõ nhìn thaáy; khoâng queân Nieäm-Trí, töùc

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 929

laø Trí coù theå tieán vaøo-coù theå hieän roõ. Bôûi vì ba ñôøi nhö nhau, cho neân Nieäm-Kieáp vieân dung. Tuøy trong moät ñôøi hieän roõ caûnh cuûa ba ñôøi, Trí tieán vaøo ba ñôøi, hieåu roõ phaùp roãng rang vaéng laëng, cuøng vôùi Nhö phuø hôïp saâu xa, cho neân trong moät nieäm khoâng coù gì khoâng nhìn thaáy.

Taïng trang nghieâm coù hai nghóa: Moät- Bôûi vì trang nghieâm phaùp taùnh, trong moät trang nghieâm bao haøm phaùt sinh voâ taän ñoà vaät trang nghieâm, nhö trong moät laàu ñaøi nhìn thaáy nhieàu laàu ñaøi… Hai- Bôûi vì Trí voâ ngaïi phuø hôïp vôùi caûnh vieân dung, trang nghieâm Nhö Lai Taïng thì voán ñaày ñuû caùc phaùp. Tröôùc ñaây noùi phaùp taùnh nhö vaäy, khoâng phaûi laø môùi thaønh töïu, bôûi vì trong moân naøy ñaày ñuû phaùp Giaûi thoaùt khoâng theå noùi ñöôïc.

*Muïc c-* Töø “Thieän Taøi vaán ngoân…” trôû xuoáng laø cuøng taän nguoàn goác cuûa nhaân trang nghieâm, trong ñoù coù hai laàn thöa hoûi-giaûi ñaùp.

*Laàn thöù nhaát-* Taän cuøng nôi trôû veà, bôûi vì sau khi thaâu nhieáp naêng löïc, nhìn thaáy söï vieäc kyø laï tröôùc ñaây, boãng nhieân maø khoâng coøn, cho neân thöa hoûi veà nôi maát ñi.

Trong giaûi ñaùp: Bôûi vì töø goác sinh ra ngoïn maø xuaát hieän, thaâu nhieáp ngoïn trôû veà goác maø maát ñi. Maát ñi khoâng khaùc vôùi xuaát hieän, cho neân daãn ra nôi xuaát hieän, hôïp laïi giaûi ñaùp trong moät luùc.

*Laàn thöù hai-* Laøm saùng toû veà nguoàn goác khôûi leân, trong ñoù: Tröôùc kia thöa hoûi tuy ñöôïc daãn daét trôû veà, maø nôi xuaát hieän ñaõ khoâng suy xeùt, thì cuoái cuøng leõ naøo bieát ñöôïc nguoàn goác khôûi leân, cho neân trôû laïi tìm kieám.

Trong giaûi ñaùp: Tröôùc laø Phaùp, sau laø Duï.

Trong Phaùp: Ñaàu laø Töôùng, sau laø Taùnh. Nghóa laø löïc cuûa Trí laøm duyeân taïo taùc maø xuaát hieän, löïc cuûa Trí laøm duyeân gia hoä maø toàn taïi. Ñaõ thuaän theo duyeân xuaát hieän thì khoâng coù ñeán-ñi, cho neân söï vieäc trang nghieâm naøy khoâng phaûi ôû trong laàu ñaøi maø toàn taïi, cuõng khoâng phaûi töø nôi khaùc mang ñeán. Thuaän theo duyeân maø xuaát hieän cho neân khoâng phaûi laø tích taäp, duyeân luïi taøn thì maát ñi cho neân khoâng phaûi laø thöôøng coù. Neáu tröôùc kia nhaát ñònh coù nôi xuaát hieän thì rôi vaøo loãi cuûa thöôøng coù, tröôùc coù-nay khoâng coù thì trôû thaønh ñoaïn dieät. Ñaõ lìa xa Ñoaïn-Thöôøng thì coù gì sinh dieät, töôùng moät-khaùc bình ñaúng, cho neân noùi laø xa lìa taát caû.

Trong Duï coù hai:

1. Duï veà Long Vöông tuoân möa, duï rieâng veà khoâng coù xuaát hieän maø xuaát hieän.

Trong Hôïp: Khoâng truù beân trong, voán laø löïc cuûa Boà-taùt; khoâng truù

930 BOÄ KINH SÔÙ 12

beân ngoaøi, voán laø löïc thieän caên cuûa mình. Bôûi vì nhaân duyeân beân trong- beân ngoaøi laøm maát laãn nhau, thì beân trong-beân ngoaøi ñeàu khoâng coøn.

1. Duï veà Huyeãn sö hieän roõ huyeãn aûo, cuøng duï cho xuaát hieän-maát ñi bôûi vì khoâng coù xuaát hieän-maát ñi.

***Muïc d-*** Töø “Thieän Taøi Ñoàng töû ngoân Ñaïi Thaùnh…” trôû xuoáng laø suy xeùt veà taùnh-töôùng cuûa Chaùnh baùo, trong ñoù coù hai tieát: Moät- Thöa hoûi thuaän theo xuaát hieän; Hai- Thöa hoûi nôi choán sinh ra.

*Trong tieát moät-* Thöa hoûi thuaän theo xuaát hieän: 1- Thöa hoûi; 2- Giaûi ñaùp.

*Trong tieát 1-* Thöa hoûi: Tröôùc ñaây nhìn thaáy Töø Thò töø nôi khaùc maø xuaát hieän, ñaõ voäi vaøng leã chaøo cung kính-thöa hoûi veà phaùp, chöa kòp thöa hoûi veà nôi xuaát hieän, cho neân ôû ñaây döïa vaøo söï vieäc trang nghieâm xuaát hieän tröôùc ñaây, lieàn thöa hoûi veà nôi xuaát hieän.

*Trong tieát 2-* Giaûi ñaùp, coù ba nôi xuaát hieän: Ñaàu laø döïa theo Theå chaân thaät cuûa Phaùp thaân, ngay nôi khoâng coù xuaát hieän maø xuaát hieän, xuaát hieän ngay nôi khoâng coù xuaát hieän, vaên coù möôøi caëp, suy nghó veà ñieàu ñoù! Tieáp töø “Thieän nam töû, Boà-taùt tuøng Ñaïi Bi…” trôû xuoáng laø döïa theo Töôùng chaân thaät cuûa Baùo, xuaát hieän töø trong vaïn haïnh, cuõng gioáng nhö kinh Tònh Danh noùi: “Xuaát hieän töø ñaïo traøng cuûa vaïn haïnh.” Sau töø “Nhöõ vaán ngaõ…” trôû xuoáng laø döïa theo Duïng cuûa Hoùa hieän, tuøy theo nôi choán cuûa caên cô thuaàn thuïc maø xuaát hieän.

Ba tieát naøy töùc laø Phaùp thaân-Baùo thaân-Hoaù thaân, cuõng laø Theå- Töôùng-Duïng, cuõng laø Lyù-Haïnh-Söï. Laïi tieát ñaàu chæ laø Lyù, tieát sau chæ laø Söï, moät tieát giöõa ñaày ñuû Lyù-Söï.

Ma-la-ñeà, noùi ñaày ñuû laø Ma-la-da Ñeà-soá. Ma-la-da, Trung Hoa noùi laø Man Thí, töùc laø teân goïi cuûa nuùi; Ñeà-soá noùi laø Trung, nghóa laø nuùi aáy ôû trung taâm cuûa ñaát nöôùc naøy, hoaëc laø trung taâm cuûa ñaát nöôùc tieáp caän vôùi nuùi naøy.

Cuø noùi laø Ñòa, Ba-la noùi laø Thuû Hoä, töùc laø canh giöõ baûo veä ñaát ñai vaø taâm ñòa.

***Tieát hai-*** Töø “Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø thöa hoûi-giaûi ñaùp veà nôi choán sinh ra.

Trong thöa hoûi: Bôûi vì tröôùc ñaây noùi xuaát hieän töø nôi sinh ra, cho neân nay tìm hieåu ñeán cuøng veà ñieàu ñoù.

Trong giaûi ñaùp coù hai: 1- Toång quaùt trình baøy veà nôi choán sinh ra cuûa caùc Boà-taùt; 2- Rieâng bieät hieån baøy veà nôi choán sinh ra cuûa Töø Thò. *Trong tieát 1-* Toång quaùt trình baøy veà nôi choán sinh ra cuûa caùc Boà-

taùt, coù ba: a-Chính thöùc giaûi ñaùp veà nôi choán sinh ra; b-Trình baøy veà

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 931

quyeán thuoäc cuûa Sinh duyeân; c-So saùnh ñeå hieån baøy thuø thaéng.

*Tieát a-* Chính thöùc giaûi ñaùp veà nôi choán sinh ra. Vaên coù möôøi caâu, ñeàu coù caâu tröôùc laø Haïnh coù theå sinh ra, caâu sau laø nhaø ñaõ sinh ra, nghóa laø: Neáu phaùt taâm Boà-ñeà, thì ñoù goïi laø nhaø sinh ra cuûa Boà-taùt. Neáu coù taâm saâu xa, thì ñöôïc gaëp Thieän höõu. Neáu ñaït ñöôïc caùc Ñòa, thì ñaày ñuû caùc Ñoä, giaùo hoùa chuùng sinh töùc laø Giaùc tha. Coù Trí tueä cho neân hieåu roõ phaùp Voâ sinh. Coù phöông tieän cho neân khoâng giöõ laáy töôùng cuûa Voâ sinh. Khoâng ñaém trong vaéng laëng cuûa Nhò thöøa, cho neân sinh trong nhaø Voâ sinh Nhaãn. Coøn laïi coù theå döïa theo suy nghó. Laïi caâu tröôùc cuõng bao goàm ñaõ sinh ra, suy nghó veà ñieàu ñoù!

*Tieát b-* Töø “Thieän nam töû…” trôû xuoáng laø trình baøy veà quyeán thuoäc cuûa Sinh duyeân. Vaên coù hai möôi caâu:

Baùt-nhaõ laøm meï, phöông tieän laøm cha, toùm löôïc coù ba nghóa: Moät- Nhaän bieát thaät söï troáng roãng ñoâng laïi cuøng vôùi AÂm (meï) ñeàu vaéng laëng, Quyeàn trí chuyeån bieán laøm cho thay ñoåi cuøng vôùi Döông (cha) ñeàu nhö soùng gôïn. Hai- Phaùp thaân töï mình sinh ra, thaät söï nhôø vaøo Baùt-nhaõ, neáu khoâng coù phöông tieän thì phaàn nhieàu gioáng nhö Nhò thöøa, bôûi vì thaønh töïu chuûng töû Boà-taùt chính laø nhôø vaøo phöông tieän. Ba- Beân trong hieåu roõ, beân ngoaøi cöùu giuùp, bôûi vì nhö cha meï.

Boá thí ñeå giuùp ñôõ cho phöôùc, Trì giôùi ñeå baûo veä ngaên ngöøa. Coøn laïi coù theå suy nghó.

*Tieát c-* Töø “Thieän nam töû, Boà-taùt nhö thò…” trôû xuoáng laø so saùnh ñeå hieån baøy thuø thaéng, trong ñoù coù hai chi tieát: Moät- Toång quaùt phaân roõ veà nhaø sinh ra thuø thaéng; Hai- Töø “Sinh ö nhö thò toân thaéng gia…” trôû xuoáng laø rieâng bieät laøm saùng toû veà Trí thuø thaéng.

***Tieát 2-*** Töø “Thieän nam töû, ngaõ thaân…” trôû xuoáng laø rieâng bieät hieån baøy veà nôi choán sinh ra cuûa Töø Thò, trong ñoù coù hai tieát:

*Tieát a-* Laøm saùng toû veà Thaät baùo saùnh baèng phaùp giôùi roäng lôùn, vaên coù möôøi caâu: Moät caâu ñaàu laø toång quaùt, taùm caâu tieáp laø rieâng bieät, moät caâu sau laø keát luaän.

*Tieát b-* Töø “Ngaõ vò hoùa…” trôû xuoáng laø hieån baøy vì thuaän theo cô duyeân vò lai vaø hieän taïi thoï sinh thuø thaéng, trong ñoù coù hai chi tieát:

*Chi tieát moät-* Trình baøy veà hieän taïi thoï sinh: Caâu-tra, Trung Hoa noùi laø Laâu Caùc, bôûi vì trong thoân laøng aáy coù nhieàu laàu ñaøi, hoaëc laø laàu ñaøi cuûa Töø Thò ôû trong thoân laøng naøy.

*Chi tieát hai-* Töø “Ngaõ vi tuøy thuaän…” trôû xuoáng laø trình baøy veà vò lai thoï sinh, trong ñoù coù hai:

*Chi tieát 1-* Chính thöùc hieån baøy veà nhöõng vieäc laøm ôû ñôøi vò lai.

932 BOÄ KINH SÔÙ 12

Nhö hoa sen aáy coù ba nghóa: a- Ñöùc Thích-ca ñaõ gieo troàng cho neân hoa aáy nôû roä; b- Nhaân quaù khöù haøm chöùa quaû nhö hoa chöa nôû, nhaân khoâng coøn thì quaû hieän roõ, nhö hoa sen nôû roä; c- Nghe xoâng öôùp haøm chöùa Thaät, nhö hoa chöa nôû, nhìn thaáy Thaät khoâng coøn ngoân töø, cho neân noùi laø toû ngoä roõ raøng. Trí Luaän noùi: “Thieän caên cuûa Boà-taùt khoâng gaëp ñöôïc aùnh saùng maët trôøi Trí tueä cuûa Nhö Lai, thì che laáp taøn luïi khoâng nghi ngôø gì.” Toång quaùt chöùng minh cho nghóa tröôùc ñaây.

*Chi tieát 2-* Töø “Ngaõ nguyeän maõn…” trôû xuoáng laø keát hôïp vôùi ba vò Thaùnh.

Noùi cuøng nhìn thaáy Ta, cuõng coù ba yù: a- Cuøng giuùp ñôõ giaùo hoùa; b- Thieän Taøi bieåu thò cho Haïnh, Vaên Thuø bieåu thò cho Tín-Trí, bôûi vì luùc thaønh töïu Chaùnh giaùc ñeàu chöùng ñöôïc phaùp naøy; c- Vaên Thuø laø Phaät quaù khöù, Thieän Taøi laø Phaät vò lai, Töø Thò laø Phaät hieän taïi. Ba ñôøi vieân dung, roäng lôùn nhö nhau, cho neân noùi laø cuøng nhìn thaáy.

***Trong muïc boán-*** Töø “Thieän nam töû, nhöõ ñöông…” trôû xuoáng laø chæ ra vò Thieän höõu sau, coù ba: 1- Khuyeán khích höôùng veà chæ daïy thöa hoûi; 2- Töø “Haø dó…” trôû xuoáng laø giaûi thích veà nguyeân côù khuyeán khích; 3- Töø “Thò coá thieän nam töû…” trôû xuoáng laø keát thuùc khuyeán khích trôû laïi giaûi thích.

*Trong muïc 1-* Khuyeán khích höôùng veà chæ daïy thöa hoûi: Khieán cho höôùng veà Vaên Thuø, laø bôûi vì phaàn vò cuûa Nhaân saép taän cuøng, maø khieán cho trôû laïi soi chieáu nguoàn goác cuûa taâm.

Trong muïc 2 laø giaûi thích veà nguyeân côù khuyeán khích: a- YÙ ñöa ra noùi raèng: Vaên Thuø ñaõ ñöôïc gaëp, vì sao khuyeán khích höôùng veà? b- YÙ giaûi thích raèng: Ñöùc cuûa vò aáy saâu roäng, maø duyeân voán coù saâu naëng.

*Trong muïc b coù hai tieát:* Moät- Trình baøy veà Haïnh roäng lôùn; Hai- Hieån baøy veà duyeân saâu xa.

*Tieát moät-* Trình baøy veà Haïnh roäng lôùn: Sinh ra coâng ñöùc cuûa Boà- taùt, laø Tín laøm phaùp moân caên baûn maø nuoâi lôùn taát caû caùc phaùp thieän. Laøm meï cuûa chö Phaät, laø moân Baùt-nhaõ laøm caên baûn, truù trong Trí raát saâu xa maø nhìn thaáy phaùp chaân thaät. Laøm thaày cuûa caùc Boà-taùt, laø ñaày ñuû Trí phöông tieän kheùo leùo, thoâng ñaït giaûi thoaùt maø keát quaû cuoái cuøng laø Haïnh Phoå Hieàn.

*Tieát hai-* Töø “Thò nhöõ Thieän tri thöùc…” trôû xuoáng laø hieån baøy veà duyeân saâu xa, ñaõ thaønh töïu nhieàu lôïi ích.

Trong muïc 3 laø keát thuùc khuyeán khích trôû laïi giaûi thích, coù ba:

*Muïc a-* Keát thuùc khuyeán khích, ñaày ñuû hai nghóa treân, neân höôùng veà ñöøng meät moûi.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 933

*Muïc b-* Ñöa ra giaûi thích: Tröôùc laø yù ñöa ra noùi raèng: Vì sao bieát ñích thöïc ñaày ñuû hai nghóa tröôùc? Sau laø yù giaûi thích raèng: Bôûi vì lôïi ích ñaõ thaønh töïu ñeàu laø löïc cuûa vò aáy, cho neân bieát laø ñöùc saâu-duyeân naëng, neáu ñöôïc gaëp vò aáy thì ñaït ñöôïc lôïi ích caøng taêng theâm.

*Muïc c-* Töø “Vaên Thuø…” trôû xuoáng laø keát luaän veà ñöùc troïn veïn: Tröôùc ñöôïc gaëp laø ñaàu tieân cuûa Tín, sau ñöôïc gaëp laø cuoái cuøng cuûa Trí, cho neân noùi laø taát caû ñeàu troïn veïn.

***Muïc naêm-*** Töø “Nhó thôøi Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø löu luyeán ñöùc haïnh leã chaøo töø giaõ.

(Töø ñaây trôû xuoáng ñi vaøo quyeån thöù 80 trong kinh).

**Töôùng thöù tö-** Trình baøy veà Töôùng thuoäc Trí soi chieáu khoâng hai, hieån baøy veà phaùp thuoäc nhaân tröôùc ñaây sinh ra Theå cuûa quaû khoâng coù phaân bieät, bôûi vì baët döùt caùc phaùp hai töôùng nhö Caûnh-Trí… Vaû laïi, Thieän Taøi khoâng coøn chöôùng ngaïi, phieàn naõo dieät tröø, chöa haún ñoäng nieäm, vì theá cho neân trôû laïi soi chieáu chæ laø taâm ban ñaàu, laïi khoâng coù gì khaùc, töùc laø Tín-Trí khoâng hai.

Vaên chæ coù ba muïc: Moät- Y theo lôøi daïy höôùng ñeán mong caàu; Hai- Thaáy nghe chöùng thöïc tieán vaøo; Ba- Chuyeån sang gaëp ñöôïc duyeân thuø thaéng.

***Muïc moät-*** Y theo lôøi daïy höôùng ñeán mong caàu: Noùi ñaõ ñi qua hôn moät traêm möôøi khu thaønh, nghóa cuûa moät traêm möôøi ñaõ thaáy ôû vaên tröôùc.

Nhöng ñi qua nhöõng khu thaønh naøy laïi coù hai nghóa: 1- Chæ baét ñaàu töø Di-laëc cho ñeán Vaên Thuø, töï mình traûi qua moät traêm möôøi khu thaønh, khoâng phaûi laø lieân tieáp choïn laáy tröôùc ñaây; 2- Theâm vaøo moät traêm möôøi vò Thieän höõu tröôùc, cho neân noùi laø nhöõng khu thaønh khaùc, töùc laø bao goàm choïn laáy Thieän höõu tröôùc ñaây, thu nhaän taát caû caùc phaùp maø ñöa veà soi chieáu nhö nhau.

Neáu nhö vaäy thì Thieän höõu tröôùc ñaây ôû khu thaønh naøy leõ naøo coù theå gioáng nhau hay sao? Cuõng coù hai nghóa: 1- Thieän höõu chaéc chaén döïa vaøo khu thaønh, thì moät khu thaønh laø moät Thieän höõu; 2- Hoaëc laø ôû taïi moät khu thaønh gaëp ñöôïc nhieàu Thieän höõu, hoaëc laø mong caàu moät Thieän höõu traûi qua nhieàu khu thaønh, maø chuû yeáu ñaày ñuû moät traêm möôøi, bôûi vì thuaän theo phaùp bieåu thò maø ñeán.

Toâ-ma-na, Trung Hoa noùi laø Duyeät YÙ, töùc laø teân goïi moät loaøi hoa, nghóa laø Trí soi chieáu Phaät taùnh (Nhaát taùnh) laøm cho taâm giaùc ngoä (Boån taâm) vui söôùng, töùc laø khu thaønh cuûa Ñöùc Sinh. Coù baûn noùi laø ñeán ñaát nöôùc Phoå Moân, bôûi vì hieån baøy thaâu nhieáp caùc phaùp sai bieät quy veà

934 BOÄ KINH SÔÙ 12

töôùng khoâng hai, töùc laø Phoå Moân.

Noùi laø ñöùng nôi cöûa aáy, bôûi vì hieån baøy veà taâm hieåu bieát ñaõ ñeán cuoái cuøng, saép tieán vaøo moân khoâng hai cuûa Baùt-nhaõ.

***Muïc hai-*** Töø “Thò thôøi Vaên Thuø…” trôû xuoáng laø thaáy nghe chöùng thöïc tieán vaøo. Töø ñaây trôû xuoáng laø vaên ñaõ boû soùt, nghóa nhö tröôùc noùi. Nhöng bôûi vì soi chieáu ñeán cuoái cuøng khoâng hai, Taâm vaø Caûnh ñeàu maát, cho neân toùm löôïc khoâng coù muïc leã chaøo cung kính-thöa hoûi. Bôûi vì Tín- Giaûi cuøng baët döùt, cho neân khoâng nhìn thaáy hieän thaân, maø trôû laïi soi chieáu. Bôûi vì taâm tin töôûng khoâng thay ñoåi, cho neân duoãi baøn tay phaûi. Laïi khoâng nhìn thaáy chính laø nhìn thaáy chaân thaät, chæ hieåu roõ Baùt-nhaõ voán laø töï taâm Khoâng. Trong vaên coù ba muïc:

*Muïc 1-* Xoa treân ñænh ñaàu thaâu nhieáp tieáp nhaän:

Vöôït qua moät traêm möôøi Do-tuaàn, laø bôûi vì vöôït qua taát caû phaàn vò tröôùc.

Baét ñaàu tin töôûng bao goàm ñoái vôùi quaû cuoái cuøng, cho neân noùi laø töø xa duoãi ra.

Thaønh töïu veà Haïnh tuøy thuaän, cho neân noùi laø baøn tay phaûi.

Nhöng vöôït qua khu thaønh laø döïa theo vöôït qua giôùi haïn, Do-tuaàn laø trình baøy veà vöôït qua soá löôïng.

Laïi tröôùc vöôït qua Ñoaïn ñöùc cuûa caùc phaàn vò, sau vöôït qua Trí ñòa cuûa caùc phaàn vò.

Xoa treân ñænh ñaàu laø bieåu thò cho thaâu nhieáp tieáp nhaän, cuõng laø ñem taát caû caùc phaùp ñaët treân ñænh cao cuûa Taâm, cho neân Tín ñaït ñeán ñieåm cao nhaát.

*Muïc 2-* Töø “Taùc nhö thò ngoân…” trôû xuoáng laø giaûng daïy chæ ra phaùp moân, töùc laø neâu ra sai laàm (Thaát) hieån baøy veà thích hôïp (Ñaéc), nghóa laø neáu lìa xa Tín caên… thì khoâng hieåu roõ Phaùp taùnh…, trôû laïi hieån baøy Thieän Taøi coù Tín caên…, coù theå hieåu roõ Phaùp taùnh… Trong ñoù coù hai muïc:

*Muïc a-* Neâu ra nhöõng phaùp thöïc haønh thieáu soùt, vaên coù chín caâu: Baûy caâu tröôùc laø thieáu soùt veà nhaân: 1- Thieáu soùt caên baûn cuûa Haïnh; 2- Mong caàu nhoû beù, bôûi vì taâm yeáu keùm ôû trong sinh töû maø lo buoàn hoái haän; 3- Chieàu ngang khoâng ñaày ñuû; 4- Chieàu doïc khoâng tieán leân; 5- Ñaém theo moät phaùp thieän; 6- Khoâng mong caàu roäng lôùn; 7- Khoâng phaùt khôûi Haïnh Nguyeän voâ truù. Hai caâu sau laø thieáu soùt veà duyeân.

*Trong muïc b-* Töø “Baát naêng lieãu…” trôû xuoáng laø khoâng theå naøo thaønh töïu lôïi ích, coù möôøi laêm caâu: Saùu caâu tröôùc döïa theo Lyù-Söï ñaõ nhaän bieát, chín caâu sau döïa theo phaïm vi giôùi haïn coù theå nhaän bieát, neâu ra caùc vaên tröôùc ñaây, suy nghó ñieàu naøy!

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 935

Laïi trong chín caâu tröôùc, moät caâu ñaàu neâu ra Tín caên laø nhöõng thieáu soùt veà nhaân, coøn laïi ñeàu laø khoâng theå naøo thaønh töïu lôïi ích. Döïa theo phaùp thì coâng lao thuoäc veà Tín, döïa theo con ngöôøi thì phaùp cuûa Thieän höõu tröôùc ñaây ñeàu nhôø vaøo Vaên Thuø.

*Muïc 3-* Töø “Thò thôøi Vaên Thuø…” trôû xuoáng laø keát luaän lôïi ích thuoäc veà ban ñaàu, trong ñoù coù möôøi caâu: Chín caâu tröôùc laø keát luaän veà lôïi ích raát saâu xa, moät caâu ñaàu laø toång quaùt, taùm caâu coøn laïi laø rieâng bieät.

AÙnh saùng cuûa Trí ôû phaàn vò tröôùc töùc laø phöông tieän cuûa Baùt-nhaõ, Trí voâ bieân ôû phaàn vò sau töùc laø Trí Ba-la-maät.

Ñaïo traøng cuûa Haïnh Phoå Hieàn, laø bôûi vì ñöa chaân leân-ñaët chaân xuoáng ñeàu töông öng vôùi Haïnh Phoå Hieàn.

Truù xöù cuûa mình, töùc laø phaùp giôùi, laø truù maø voâ truù thuoäc veà Ñaïi Trí cuûa Vaên Thuø.

Laïi ñaïo traøng cuûa Phoå Hieàn, töùc laø Lyù thuoäc veà phaùp giôùi. Truù xöù cuûa mình, töùc laø Trí cuûa Vaên Thuø. Ñieàu naøy cuõng gioáng nhö nghóa chæ ra caûnh giôùi cuûa Phoå Hieàn laø vò Thieän höõu tieáp sau.

Moät caâu sau laø thaâu nhieáp Duïng ñöa veà goác, vieäc ñaõ laøm xong cho neân Tín ñeán taän cuøng caûnh thuoäc veà Trí, töôùng cuûa Tín ñaõ khoâng coøn cho neân noùi laø khoâng hieän roõ.

***Muïc ba-*** Töø “Ö thò Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø chuyeån sang gaëp ñöôïc duyeân thuø thaéng, tu taäp thöïc haønh cung kính phuïng söï.

Nhöng caùc vò Thieän höõu naøy vaø Phoå Hieàn ôû sau ñeàu khoâng coù chæ ra-trao truyeàn, laø bieåu thò cho chöùng ñaït phaùp giôùi maø lìa xa töôùng cuûa beân naøy beân kia.

Ba ngaøn vò Thieän höõu naøy laïi coù nhieàu nghóa: 1- Thaønh töïu lôïi ích tröôùc ñaây haõy coøn laø Vaên Thuø; 2- Thuaän theo sau laøm phöông tieän tieán vaøo Lyù.

Nhöng luaän toång quaùt veà caùc vò Thieän höõu, laïi phaân laøm ba phaàn: Ñaàu laø moät mình Vaên Thuø laøm nôi baét ñaàu cuûa Tín taâm; tieáp ñeán Vaên Thuø ôû phaàn vò sau laøm nôi cuoái cuøng cuûa Trí ñaày ñuû, cho neân ôû ñaây toång quaùt nhìn thaáy ba ngaøn vò Thieän höõu; sau laø Phoå Hieàn thuoäc veà Lyù-Trí khoâng hai.

Vaû laïi, caùc vò Thieän höõu tröôùc ñaây, moãi moät vò ñeàu gaëp gôõ töùc laø moân Thuaàn. Caùc vò Thieän höõu trong naøy, cuøng moät luùc laäp töùc nhìn thaáy, töùc laø hieån baøy veà moân Taïp. Sau laø moät mình Phoå Hieàn ñaày ñuû caùc vò Thieän höõu tröôùc ñaây, töùc laø Thuaàn-Taïp khoâng coù gì ngaên ngaïi.

Laïi caùc vò Thieän höõu naøy, ñaõ ñaït ñöôïc phaùp moân, tieáp nhaän thöïc haønh khaùc nhau, vaên voán khoâng ñaày ñuû, keát luaän môû roäng thuaän theo

936 BOÄ KINH SÔÙ 12

toùm löôïc, cho neân toång quaùt noùi laø ba ngaøn maø thoâi.

**Töôùng thöù naêm-** Töø “Taêng tröôûng thuù caàu…” trôû xuoáng laø hieån baøy veà Töôùng roäng lôùn cuûa nhaân. Bôûi vì soi chieáu Lyù khoâng hai tröôùc ñaây, hieån baøy veà phaùp raát saâu xa aáy, môùi coù theå laøm nhaân roäng lôùn cuûa söï thaønh Phaät. Bôûi vì tuøy theo moãi moät nhaân ñeàu xöùng vôùi phaùp taùnh, Baùt-nhaõ cuûa Vaên Thuø töùc laø thaâu nhieáp Töôùng quy veà Theå, phaùp giôùi cuûa Phoå Hieàn töùc laø Bí maät truøng truøng. Neáu laáy hai vò Thaùnh höôùng veà vôùi nhau, thì Vaên Thuø laø chuû ñoäng chöùng ñaït. Neáu laáy hai vò Thaùnh höôùng veà vôùi Thieän Taøi, thì Vaên Thuø cuõng laø thuï ñoäng chöùng ñaït, bôûi vì chöa ñaït ñöôïc Baùt-nhaõ, nay môùi chöùng thöïc ñaït ñöôïc.

Trong vaên phaân ba muïc: Moät- Y theo lôøi daïy höôùng ñeán mong caàu; Hai- Nghe vaø nhìn thaáy töôùng tröôùc ñaây; Ba- Thaáy nghe chöùng thöïc tieán vaøo.

***Muïc moät-*** Y theo lôøi daïy höôùng ñeán mong caàu, coù hai möôi saùu caâu: Moät caâu ñaàu neâu leân mong caàu quaû Phaät. Moät caâu sau toång quaùt quaùn saùt veà nhaân troøn veïn. Hai möôi boán caâu giöõa, nghóa bao goàm tröôùc-sau, ñeàu laø nhaân höôùng veà Phaät, ñeàu laø caûnh giôùi giaûi thoaùt cuûa Phoå Hieàn.

Ngay trong hai möôi boán caâu giöõa, thaâu nhieáp laøm möôøi caëp:

Moät: Boán caâu ñaàu laø Töù ñaúng taâm, vaéng laëng roäng khaép moïi nôi töùc laø Xaû.

Hai: Hai caâu tieáp laø Phöôùc-Trí khoâng coù gì ôû ngoaøi, duyeân vôùi caûnh laø Trí.

Ba: Hai caâu tieáp laø tieán vaøo Chaùnh ñaïo-taêng theâm Trôï ñaïo. Boán: Hai caâu tieáp laø tu taäp veà nhaân-nhaän bieát veà quaû.

Naêm: Ba caâu tieáp laø tieán vaøo phaùp-hieän roõ sinh. Saùu: Hai caâu tieáp laø chöùng nguyeän-tu haønh.

Baûy: Hai caâu tieáp laø soi chieáu phía treân-taêng theâm phía döôùi. Taùm: Hai caâu tieáp laø ñaït ñöôïc Thaät-soi chieáu Quyeàn.

Chín: Hai caâu tieáp laø Trí roäng khaép-Thaân bao truøm.

Möôøi: Ba caâu sau cuoái laø phaù tan chöôùng ngaïi-tieán vaøo Lyù.

Tieán vaøo phaùp Voâ ngaïi aáy, höôùng leân treân thaønh töïu khoâng coøn hai chöôùng ngaïi, höôùng xuoáng döôùi töùc laø thaønh töïu phaùp giôùi Voâ ngaïi, truù trong Ñòa bình ñaúng aáy töùc laø truù xöù cuûa chính mình, thuoäc veà Vaên Thuø tröôùc ñaây.

Moät caâu sau laø toång quaùt quaùn saùt veà caûnh giôùi cuûa Phoå Hieàn, töùc laø ñaïo traøng cuûa Haïnh Phoå Hieàn tröôùc ñaây.

Bôûi vì chính laø hieån baøy veà töôùng roäng lôùn cuûa nhaân, cho neân Vaên

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 937

Thuø toång quaùt chæ ra cho Thieän Taøi quaùn saùt taát caû, khoâng gioáng nhö moät Thieän höõu chæ ra moät Thieän höõu ôû vaên tröôùc. Bôûi vì quaùn saùt taát caû môùi nhìn thaáy Phoå Hieàn.

***Muïc hai-*** Töø “Töùc vaên Phoå Hieàn…” trôû xuoáng laø nghe vaø nhìn thaáy töôùng tröôùc ñaây, trong ñoù coù hai: 1- Nghe ñeán; 2- Nhìn thaáy.

*Muïc 1-* Nghe ñeán, coù möôøi ba caâu: Moät caâu ñaàu laø nghe ñeán teân goïi cuûa ngöôøi, möôøi hai caâu sau laø nghe ñeán phaàn vò cuûa Haïnh. Hai chöõ “Töùc vaên” noái lieàn caùc caâu sau.

Nghe trong naøy, khoâng phaûi laø nghe töø moät ngöôøi maø nghe töø nhieàu ngöôøi, töùc laø xöùng vôùi phaùp giôùi maø nghe vaäy thoâi.

Caùc Ñòa, laø töï haønh döïa vaøo Ñòa, vaø vieân dung ñaõ thaâu nhieáp Ñòa trong phaàn vò Phoå Hieàn. Caâu naøy laø toång quaùt, taùm caâu sau laø rieâng bieät: 1- Phöông tieän cuûa Ñòa töùc laø Gia haïnh; 2- Töùc laø Taâm tieán vaøo; 3- Taâm vöôït ra; 4- Taâm an truù; 5- Töùc laø tu haïnh Thí-Giôùi; 6- Töùc laø Chaân Nhö hieän haønh roäng khaép…, laø caûnh ñaõ chöùng ñaït, cuõng laø caûnh thuoäc veà phaïm vi giôùi haïn ñaõ ñaït ñöôïc; 7- Töùc laø taùc duïng cuûa Thaàn thoâng, phaù tan taø ma, thaâu nhieáp chuùng sinh…; 8- Töùc laø cuøng döïa vaøo Trí Phaät maø an truù.

*Muïc 2-* Töø “Khaùt ngöôõng duïc kieán…” trôû xuoáng laø trình baøy veà nhìn thaáy, trong ñoù coù hai: a- Ngöôõng moä veà ñöùc maø tu taäp quaùn saùt; b- Nhìn thaáy voâ cuøng kyø laï.

Muïc a- Ngöôõng moä veà ñöùc maø tu taäp quaùn saùt, coù ba tieát:

*Tieát moät-* Nghe phaùp cuûa ngöôøi tröôùc cho neân sinh loøng khao khaùt ngöôõng moä.

*Tieát hai-* Töø “Töùc ö…” trôû xuoáng laø tu taäp quaùn saùt. Boà-ñeà traøng, laø nôi choán ñaõ quaùn saùt. Kim Cang Taïng, döïa theo bieåu thò töùc laø trong Trí Kim Cang, ôû trong Theå Boà-ñeà cuûa quaû Phaät, voán ñaõ tin vaøo töï taâm, khôûi leân quaùn saùt veà taâm ôû taát caû maïng löôùi Nhaân-ñaø-la cuûa Phoå Hieàn. Döïa theo Söï töùc laø maët ñaát Kim Cang ôû tröôùc Boà-ñeà traøng, maø tích chöùa ñaày ñuû ñöùc trang nghieâm, cho neân goïi laø Taïng.

Nhöng maø Theå cuûa kinh naøy, xu theá thích hôïp ñaày ñuû möôøi Hoäi, bôûi vì thuaän theo Voâ taän. Vaû laïi, baét ñaàu khôûi leân ôû Giaùc traøng, nghóa voán thuaän theo quy veà goác. Nay laïi döïa vaøo vaên, ñoái vôùi hai Hoäi ñaàu vaø cuoái tröôùc ñaây, töùc laø nghóa cuûa thaâu nhieáp ngoïn quy veà goác, vì vaäy Thieän Taøi khoâng caàn höôùng veà nôi naøo khaùc, lieàn ñoái tröôùc phaùp toøa cuûa Nhö Lai, nôi baét ñaàu thaønh töïu ôû Hoäi thöù nhaát, maø khôûi leân quaùn saùt mong caàu.

*Tieát ba-* Töø “Khôûi ñaúng…” trôû xuoáng laø chính thöùc hieån baøy veà taâm

938 BOÄ KINH SÔÙ 12

quaùn saùt, coù möôøi moät caâu, ñeàu xöùng vôùi caûnh giôùi cuûa Phoå Hieàn maø khôûi taâm, cho neân veà sau ñöôïc nhìn thaáy.

*Muïc b-* Töø “Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø nhìn thaáy voâ cuøng kyø laï, trong ñoù coù hai tieát: Moät- Keát thuùc phaàn tröôùc sinh khôûi phaàn sau, bao goàm hieån baøy veà nhaân cuûa nhìn thaáy; Hai- Töø “Kieán thaäp chuûng…” trôû xuoáng laø chính thöùc nhìn thaáy voâ cuøng kyø laï.

*Trong tieát hai coù hai:* 1- Nhìn thaáy töôùng cuûa ñieàm laønh, coù möôøi caâu-naêm caëp, ñeàu tröôùc laø Tònh ñoä ñaõ döïa vaøo, sau laø truù xöù cuûa chuùng sinh. 2- Nhìn thaáy aùnh saùng, ñieàm laønh tröôùc ñaây laø nhìn thaáy chæ moät lôùp quoác ñoä thanh tònh, ôû ñaây trình baøy trôû laïi nhìn thaáy. Laïi tröôùc laø thoâ, ôû ñaây laø teá. Tröôùc laø Theå töôùng, ôû ñaây laø nghieäp duïng. Nhöng ñeàu laø quoác ñoä thuoäc veà Y baùo cuûa Phoå Hieàn.

***Muïc ba-*** Töø “Thôøi Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø thaáy nghe chöùng thöïc tieán vaøo, trong ñoù coù ba muïc:

*Muïc 1-* Keát thuùc phaàn tröôùc sinh khôûi phaàn sau, bôûi vì nhìn thaáy töôùng tröôùc ñaây maø sinh taâm nhaát ñònh nhìn thaáy.

*Muïc 2-* Töø “Ö thôøi Thieän Taøi phoå nhieáp…” trôû xuoáng laø khôûi leân quaùn saùt taêng theâm tu taäp: Moät- Thaâu nhieáp taùn loaïn maø truù vaøo Ñònh; Hai- Thuùc ñaåy chòu khoù khoâng lui suït; Ba- Quaùn saùt Theå aáy roäng khaép, bôûi vì laáy phaùp giôùi laøm thaân; Boán- Bi vaø Trí môû roäng theo khoâng gian; Naêm- Haïnh vaø Nguyeän cuøng taän theo thôøi gian; Saùu- Nhaân troøn veïn ñaït ñöôïc quaû. Ñaây chính laø toång quaùt thaâu nhieáp caùc phaùp Quaùn, ngöôøi thöïc haønh muoán nhìn thaáy neân tu taäp döïa theo phaùp naøy, lìa xa taâm quaùn saùt naøy thì nhìn thaáy cuõng khoâng phaûi laø thuø thaéng.

*Muïc 3-* Töø “Thôøi Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø chính thöùc trình baøy veà thaáy nghe chöùng thöïc tieán vaøo, trong ñoù coù hai: a-Chính thöùc thaáy nghe chöùng thöïc tieán vaøo; b-Nghe veà ñöùc cuûa Phaät khoù nghó baøn.

*Trong muïc a-* Chính thöùc thaáy nghe chöùng thöïc tieán vaøo, coù hai tieát: Moät- Hieån baøy veà nhaân troøn veïn ñaït ñöôïc lôïi ích; Hai- Phaàn vò ñaày ñuû gioáng nhö Phaät.

*Trong tieát moät-* Hieån baøy veà nhaân troøn veïn ñaït ñöôïc lôïi ích, phaân boán: 1- Nhìn thaáy thaân ñaït ñöôïc lôïi ích; 2- Xoa treân ñænh ñaàu ñaït ñöôïc lôïi ích; 3- Hieån baøy veà nhaân saâu roäng; 4- Quaùn saùt veà Duïng khoâng coù giôùi haïn.

*Trong tieát 1-* Nhìn thaáy thaân ñaït ñöôïc lôïi ích, coù hai: a- Nhìn thaáy thaân thuø thaéng; b- Ñaït ñöôïc lôïi ích saâu xa.

*Trong tieát a-* Nhìn thaáy thaân thuø thaéng, coù boán chi tieát: Moät: Toång quaùt nhìn thaáy thaân töôùng thuoäc veà ñöùc thuø thaéng; Hai: Rieâng bieät nhìn

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 939

thaáy sinh ra töø loã chaân loâng; Ba: Trôû laïi quaùn saùt haøm chöùa ñaày ñuû trong Theå; Boán: Keát luaän noái thoâng roäng khaép moïi nôi.

*Chi tieát moät:* Toång quaùt nhìn thaáy thaân töôùng thuoäc veà ñöùc thuø thaéng: Bôûi vì tröôùc ñaây ôû tröôùc phaùp toøa Sö töû nôi Boà-ñeà traøng khôûi leân yù töôûng thuø thaéng.

*Chi tieát hai:* Töø “Kieán Phoå Hieàn thaân…” trôû xuoáng laø rieâng bieät nhìn thaáy phaùp giôùi roäng khaép moïi nôi sinh ra töø loã chaân loâng, thaät söï thì truøng truøng voâ taän, toùm löôïc hieån baøy veà hai möôi lôùp, cuõng ñoái vôùi söï khao khaùt ngöôõng moä cuûa Thieän Taøi tröôùc ñaây maø khôûi leân möôøi moät taâm.

Naêm taâm nhö taâm thöù nhaát saùnh baèng hö khoâng roäng lôùn… coù khaép caùc caâu naøy, saùu taâm coøn laïi rieâng bieät phaùt sinh ôû caùc caâu.

Laïi tröø ra moät caâu ñaàu. Tieáp laø naêm caâu, do taâm hieåu roõ Ñaïo traøng quaùn saùt tröôùc ñaây, maø sinh ra maây… ñeàu trang nghieâm Ñaïo traøng. Tieáp töø “Thaùn Boà-ñeà taâm…” trôû xuoáng laø ba caâu, do taâm tieán vaøo bieån phaùp cuûa Phaät tröôùc ñaây. Tieáp laø moät caâu vaø moät caâu ñaàu tieân, do taâm giaùo hoùa Chuùng sinh giôùi. Tieáp laø boán caâu, do taâm laøm thanh tònh taát caû quoác ñoä tröôùc ñaây, cuõng bao goàm taâm giaùo hoùa chuùng sinh. Saùu caâu sau cuoái, do taâm truù vaøo taát caû caùc kieáp, vaø hoaøn toaøn höôùng veà möôøi Löïc cuûa Nhö Lai tröôùc ñaây. Taát caû nhö vaên suy nghó, thì bieát phaïm vi giôùi haïn ñaõ nhìn thaáy ñeàu do töï taâm.

*Chi tieát ba:* Töø “Nhó thôøi Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø trôû laïi quaùn saùt haøm chöùa ñaày ñuû trong Theå, trong ñoù coù hai: 1: Keát thuùc phaàn tröôùc sinh khôûi phaàn sau; 2: Töø “Truøng quaùn…” trôû xuoáng laø chính thöùc hieån baøy. *Trong chi tieát 2 cuõng coù hai:* a: Nhìn thaáy Tam thieân theá giôùi; b:

Töø “Nhö kieán thöû…” trôû xuoáng laø töông töï noái thoâng vôùi möôøi phöông- ba ñôøi.

*Chi tieát boán:* Töø “Nhö ö thöû Tyø-loâ…” trôû xuoáng laø keát luaän noái thoâng roäng khaép moïi nôi, vaên coù boán lôùp, neâu ra töông töï maø khoâng keát luaän. Phoå Hieàn trong maûy traàn, laø bieát raèng tröôùc thì trong thaân haøm chöùa ñaày ñuû phaùp giôùi roäng lôùn voâ bieân, cho neân hieån baøy veà nghóa cuûa Phoå. Nay thì toaøn boä thaân naøy haøm chöùa phaùp giôùi, bí maät hoøa vaøo trong maûy traàn, ñieàu hoøa meàm moûng voâ ngaïi, trình baøy veà nghóa cuûa Hieàn. Roäng khaép moïi nôi trong ngoaøi, taän cuøng haïn löôïng aáy, cho neân goïi laø Phoå Hieàn.

*Tieát b-* Töø “Thieän Taøi Ñoàng töû kieán…” trôû xuoáng laø trình baøy veà ñaït ñöôïc lôïi ích saâu xa: Ñaõ ñaït ñöôïc Trí ñoä, ñaõ laøm saùng toû veà Ñòa ñaày ñuû, huoáng laø möôøi Ñoä bieåu thò veà Voâ taän hay sao?

940 BOÄ KINH SÔÙ 12

*Tieát 2-* Töø “Thieän Taøi Ñoàng töû kyù ñaéc…” trôû xuoáng laø trình baøy veà xoa treân ñænh ñaàu ñaït ñöôïc lôïi ích, trong ñoù coù ba: a- Xoa treân ñænh ñaàu; b- Töø “Kyù ma…” trôû xuoáng laø ñaït ñöôïc lôïi ích, tröôùc laø höôùng veà beân ngoaøi quaùn saùt cho neân ñaït ñöôïc Trí ñoä, ôû ñaây xoa treân ñænh ñaàu töï mình chöùng thöïc cho neân ñaït ñöôïc Tam-muoäi; c- Töø “Nhö thöû Sa-baø…” trôû xuoáng laø keát luaän noái thoâng, bôûi vì Thieän Taøi gioáng nhö Phoå Hieàn.

*Tieát 3-* Töø “Nhó thôøi Phoå Hieàn…” trôû xuoáng laø trình baøy veà nhaân saâu roäng, bôûi vì nhaân saâu thì quaû daøy. Vaên phaân laøm ba tieát: a- Thöa hoûi giaûi ñaùp xeùt kyõ nhìn thaáy; b- Hieån baøy veà nhaân saâu xa; c- Keát luaän veà nhaân thaønh töïu quaû.

*Trong tieát b-* Hieån baøy veà nhaân saâu xa, coù ba chi tieát:

Chi tieát moät: Rieâng bieät trình baøy veà Haïnh mong caàu Boà-ñeà, trong ñoù coù hai: 1: Thuaän theo hieån baøy veà Haïnh ñaõ mong caàu; 2: Töø “Thieän nam töû, ngaõ ö…” trôû xuoáng laø keát luaän lìa xa loãi laàm maø thaønh töïu ñöùc.

*Chi tieát hai:* Töø “Ngaõ trang nghieâm…” trôû xuoáng laø toång quaùt trình baøy veà Haïnh thuoäc Bi-Trí.

*Chi tieát ba:* Töø “Ngaõ phaùp haûi trung…” trôû xuoáng laø rieâng bieät trình baøy veà Haïnh mong caàu phaùp, trong ñoù: 1: Trôû laïi hieån baøy taát caû ñeàu coù theå xaû boû, moät xu (Vaên) haõy coøn khoâng coù gì khoâng xaû boû, huoáng hoà toaøn boä hay sao? Bôûi vì moät xu töùc laø moät trong taát caû, nhö moät gioït nöôùc trong bieån. 2: Töø “Ngaõ sôû caàu phaùp…” trôû xuoáng laø hieån baøy veà mong caàu qua vieäc laøm, keát luaän veà thuyeát giaûng Voâ taän.

*Tieát c-* Töø “Thò coá thieän nam töû, ngaõ dó nhö thò…” trôû xuoáng laø keát luaän veà nhaân thaønh töïu quaû, trong ñoù coù hai chi tieát:

*Chi tieát moät:* Keát luaän veà nhaân, bôûi vì coù coâng ñeå thaønh töïu quaû, cho neân noùi laø löïc. Vaên coù möôøi caâu: Boán caâu ñaàu laø noùi veà Duyeân nhaân, hai caâu tieáp laø noùi veà Lieãu nhaân, boán caâu sau laø bao goàm Duyeân nhaân vaø Lieãu nhaân.

*Chi tieát hai:* Töø “Ñaéc thöû…” trôû xuoáng laø thaønh töïu quaû, nghóa laø do Lieãu nhaân maø ñaït ñöôïc quaû cuûa Phaùp thaân, do Duyeân nhaân maø ñaït ñöôïc quaû cuûa Saéc thaân.

*Tieát 4-* Töø “Thieän nam töû, nhöõ thaû quaùn…” trôû xuoáng laø quaùn saùt veà Duïng khoâng coù giôùi haïn, trong ñoù coù ba: a- Neâu ra lôïi ích khuyeán khích quaùn saùt; b- Quaùn saùt nhìn thaáy voâ cuøng kyø laï; c- So saùnh hieån baøy veà thuø thaéng.

*Tieát a-* Neâu ra lôïi ích khuyeán khích quaùn saùt, coù ba chi tieát: Moät: Neâu leân; Hai: Giaûi thích; Ba: Keát luaän.

*Chi tieát moät:* Neâu leân, coù theå bieát.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 941

*Trong chi tieát hai:* Giaûi thích, coù hai: 1: Trình baøy veà khoù ñöôïc thaáy-ñöôïc nghe. 2: Töø “Nhöôïc höõu chuùng sinh…” trôû xuoáng laø trình baøy veà thaáy-nghe ñeàu lôïi ích.

*Trong chi tieát 2 coù ba:* a: Trình baøy veà lôïi ích khoâng lui suït Boà-ñeà; b: Töø “Hoaëc höõu chuùng sinh…” trôû xuoáng laø lôïi ích veà thaønh thuïc thieän caên; c: Töø “Ngaõ dó nhö thò…” trôû xuoáng laø toång quaùt keát luaän veà nhieàu moân, ñeàu thaønh thuïc khoâng lui suït.

*Trong chi tieát c:* Tröôùc laø nhieàu moân ñeàu khoâng lui suït, sau töø “Nhöôïc höõu chuùng sinh kieán vaên…” trôû xuoáng laø ñuû loaïi ñeàu thaønh thuïc.

Quoác ñoä thanh tònh coù theå phaùt sinh, thaân vì sao phaùt sinh? ÔÛ ñaây coù hai nghóa: Moät- Döïa theo thaân-quoác ñoä thuoäc veà phaùp taùnh, thì laøm Theå cho quoác ñoä goïi laø quoác ñoä thanh tònh, laøm Theå cho thaân goïi laø thaân thanh tònh, thuaän theo chuû ñoäng nöông töïa coù khaùc nhau, bôûi vì muoán hieån baøy veà Theå thuï ñoäng nöông töïa nhö nhau, cho neân noùi laø Sinh thaân. Hai- Döïa theo Töôùng-Duïng, quoác ñoä thanh tònh laø quoác ñoä thuï ñoäng nöông töïa, thaân thanh tònh laø quoác ñoä ôû trong thaân, bôûi vì muoán hieån baøy veà Thaân-Ñoä dung thoâng vôùi nhau, cho neân noùi laø sinh thaân thanh tònh maø thoâi.

*Chi tieát ba:* Töø “Nhöõ öng quaùn…” trôû xuoáng laø toång quaùt keát

luaän.

*Tieát b-* Töø “Nhó thôøi Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø quaùn saùt nhìn thaáy

voâ cuøng kyø laï, trong ñoù coù ba chi tieát: Moät: Nhìn thaáy trong maûy loâng haøm chöùa ba theá gian; Hai: Töø “Höïu kieán Phoå Hieàn…” trôû xuoáng laø nhìn thaáy thaân cuûa Phoå Hieàn sinh ra Ñaïi Duïng roäng khaép trong caùc quoác ñoä; Ba: Töø “Thôøi Thieän Taøi Ñoàng töû…” trôû xuoáng laø töï nhìn thaáy thaân cuûa mình hoùa hieän gioáng nhö Phoå Hieàn.

*Tieát c-* Töø “Höïu Thieän Taøi…” trôû xuoáng laø so saùnh hieån baøy veà thuø thaéng, trong ñoù coù ba chi tieát: Moät: So saùnh veà thieän caên; hai: Töø “Tuøng sô phaùt taâm…” trôû xuoáng laø so saùnh veà voâ soá quoác ñoä ñaõ tieán vaøo; ba: Töø “Thieän Taøi Ñoàng töû ö Phoå Hieàn…” trôû xuoáng laø cuøng hieån baøy veà hai töôùng sieâu vieät thuø thaéng noùi treân.

*Trong chi tieát ba, coù hai chi tieát:*

*Chi tieát 1:* Rieâng bieät trình baøy veà ngang-doïc-saâu-roäng, trong ñoù coù ba theá gian: Moät laø Khí theá gian, moät böôùc vöôït qua laø hieån baøy roäng lôùn veà khoâng gian, taän cuøng kieáp vò lai laø trình baøy cuøng taän veà thôøi gian, haõy coøn khoâng theå naøo nhaän bieát. Hieån baøy veà saâu xa, Taïng döïa theo haøm chöùa ñaày ñuû, Phoå Nhaäp döïa theo roäng khaép moïi nôi, coøn laïi

942 BOÄ KINH SÔÙ 12

coù theå bieát.

*Chi tieát 2:* Töø “Thieän Taøi Ñoàng töû ö…” trôû xuoáng laø toång quaùt keát luaän veà bình ñaúng roäng khaép moïi nôi. Khoâng aån ñi töø nôi naøy-hieän ra ôû nôi khaùc, laø bôûi vì töôùng aån-hieän nhö phaùp taùnh, bôûi vì töôùng nôi naøy- nôi kia ngay trong nhau.

*Tieát hai-* Töø “Ñöông thò chi thôøi…” trôû xuoáng laø trình baøy veà phaàn vò ñaày ñuû gioáng nhö Phaät, trong ñoù caâu ñaàu laø trình baøy veà töï mình ñaït ñöôïc, coøn laïi ñeàu gioáng nhö treân: Moät caâu ñaàu laø nhaân troøn veïn gioáng nhau, moät caâu tieáp laø quaû ñaày ñuû gioáng nhau, töø “Nhaát thaân…” trôû xuoáng laø rieâng bieät hieån baøy veà töôùng gioáng nhau. Ñaây chính laø nghóa thích hôïp vôùi phaàn vò Ñaúng giaùc, phaàn vò cuûa nhaân ñaõ ñaày ñuû laïi khoâng tu taäp gì nöõa, cho neân chæ noùi laø gioáng nhau, chöù khoâng phaân roõ veà traûi qua mong caàu. Ñaây laø moät ñôøi laäp töùc thaønh töïu, theo thöù töï tröôùc-sau cuõng ñaày ñuû, khoâng nhöõng vieân dung tröôùc-sau maø chæ döïa theo Lyù quaùn.

Treân ñaây laø trình baøy veà thaáy-nghe chöùng thöïc tieán vaøo, xong.

*Muïc b-* Töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø trình baøy veà nghe ñeán ñöùc thuø thaéng khoù nghó baøn cuûa Phaät. Tröôøng haøng tröôùc ñaây chæ hieån baøy veà nhaân troøn veïn, Keä tuïng naøy môùi trình baøy veà Duïng cuûa quaû, khoâng phaûi laø tuïng veà vaên tröôùc ñaây.

Nhöng coù hai yù: Moät- Ñoái vôùi Phoå Hieàn, yù Phoå Hieàn noùi raèng: Nhìn thaáy nhöõng ñieàu khoù nghó baøn cuûa Ta treân ñaây, haõy coøn laø phaàn vò cuûa Nhaân, nay chæ ra Quaû cho oâng laïi caøng heát söùc saâu xa. Hai-Ñoái vôùi Thieän Taøi, Thieän Taøi gioáng nhö Phaät chæ laø Nhaân troøn veïn, bôûi vì voâ löôïng Quaû lìa xa ngoân töø, cho neân khoâng noùi laø thaønh Phaät.

Nay döïa vaøo ñöùc cuûa Phaät hieän taïi ñeå hieån baøy veà töôùng Quaû cuûa Thieän Taøi, cho neân Tröôøng haøng vaø Keä tuïng noùi veà nhaân-quaû ñan xen laãn nhau. Trong vaên coù ba tieát: Moät- Moät keä ñaàu neâu leân ñöùc, nhaéc nhuû laéng nghe, nhaän lôøi thuyeát giaûng; Hai- Töø “Nhó thôøi…” trôû xuoáng laø Tröôøng haøng neâu ra Ñaïi chuùng khao khaùt ngöôõng moä mong muoán ñöôïc nghe; Ba- Töø “Nhó thôøi Phoå Hieàn…” trôû xuoáng laø môû roäng trình baøy veà töôùng cuûa ñöùc, khieán cho Ñaïi chuùng thoûa maõn mong caàu.

*Trong tieát ba coù hai:* 1- Tröôøng haøng trôû laïi nhaéc nhuû, nhaän lôøi thuyeát giaûng veà phaïm vi giôùi haïn; 2- Keä tuïng môû roäng hieån baøy veà ñöùc khoù nghó baøn cuûa Phaät.

Trong tieát 2 laø Keä tuïng, coù chín möôi laêm keä phaân hai: a- Coù chín möôi ba keä, rieâng bieät ca ngôïi veà ñöùc cuûa Phaät; b- Coù hai keä, keát luaän veà ñöùc voâ taän, khuyeân nhuû tin töôûng ñöøng nghi ngôø.

*Trong tieát a-* Coù chín möôi ba keä, rieâng bieät ca ngôïi veà ñöùc cuûa

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 943

Phaät: Taùm möôi keä tröôùc laø Phaùp thuyeát; möôøi ba keä sau laø Duï trình baøy.

Nhöng bao goàm ca ngôïi veà hai möôi moát loaïi coâng ñöùc thuø thaéng thuoäc möôøi Thaân vieân maõn cuûa Ñöùc Tyø-loâ Giaù-na, töùc laø phaân ra hai möôi moát ñoaïn:

***Ñoaïn moät:*** Coù hai keä, töùc laø coâng ñöùc luoân luoân khoâng coù chöôùng ngaïi chuyeån bieán ñoái vôùi phaùp ñaõ nhaän bieát. Nghóa laø Trí Phaät khoâng coù chöôùng ngaïi, bôûi vì khoâng coù vöôùng maéc-khoâng coù ngaên ngaïi, ñoái vôùi taát caû söï vieäc-phaåm loaïi sai bieät.

***Ñoaïn hai:*** Coù moät keä, trình baøy veà coâng ñöùc coù theå tieán vaøo Chaân Nhö thanh tònh nhaát, khoâng coù hai töôùng ñoái vôùi coù-khoâng coù. Nghóa laø hieåu roõ Chaân Nhö khoâng hai, cho neân khoâng coù ñoäng nieäm.

***Ñoaïn ba:*** Coù ba keä, töùc laø coâng ñöùc tuøy yù vaän duïng töï nhieân (Voâ coâng duïng) maø Phaät söï khoâng döøng nghæ. Nghóa laø truù vaøo nôi Voâ truù cuûa Phaät, thöïc hieän Phaät söï khoâng döøng nghæ, cho neân noùi laø hoaëc nhìn thaáy…

***Ñoaïn boán:*** Coù möôøi laêm keä, töùc laø coâng ñöùc laøm choã döïa cho yù thích thöïc hieän söï vieäc khoâng coù sai bieät ôû trong Phaùp thaân. Nghóa laø do Trí laøm choã döïa gioáng vôùi chö Phaät, yù thích laøm lôïi ích chuùng sinh gioáng nhau, taùc duïng cuûa Baùo-Hoùa cuõng gioáng nhau, cho neân tröôùc ñaây kinh noùi ñaït ñöôïc bình ñaúng cuûa Phaät, cuõng gioáng nhö Nhieáp Luaän noùi veà yù thuù bình ñaúng trong boán loaïi yù thuù.

ÔÛ ñaây môû roäng neâu ra chö Phaät ñeàu coù khaép laãn nhau, caùch giaûi thích naøy ñaõ kheùo leùo, nay laïi duøng Lyù cuûa vaên ñeå chöùng minh ñieàu naøy.

Chö Phaät ñeàu laø thaân cuûa Ñöùc Phaät Giaù-na, nghóa laø vaên naøy noùi:

Theá giôùi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc ôû giöõa ba möôi theá giôùi naøy, theá giôùi cuûa Ñöùc Phaät A-suùc voán ôû phöông Ñoâng, nay noùi ôû theá giôùi naøy thì roõ raøng khoâng khaùc vôùi theá giôùi naøy.

Vaû laïi, Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï, Nguyeät Giaùc Nhö Lai, ñeàu coù khaép möôøi phöông, leõ naøo coù theå ngaên caùch theá giôùi naøy? Laïi ñeàu noùi hoaëc laø nhìn thaáy, thì bieát moät Ñöùc Phaät tuøy theo nhìn thaáy khoâng gioáng nhau.

Neáu noùi rieâng bieät ca ngôïi nhöõng Ñöùc Phaät khaùc, thaúng thaén noùi laø Ñöùc Phaät A-suùc ôû theá giôùi naøy, thì ñaâu trôû thaønh ca ngôïi veà ñöùc? Huoáng hoà voâ löôïng quoác ñoä trong theá giôùi Hoa Taïng, ñeàu laø caûnh giaùo hoùa cuûa Ñöùc Phaät Giaù-na, Ñöùc Phaät Voâ Löôïng Thoï… chöa ra khoûi trung taâm cuûa chuûng loaïi quoác ñoä, leõ naøo khoâng phaûi laø Ñöùc Phaät naøy hay sao?

944 BOÄ KINH SÔÙ 12

Kinh Phaùp Hoa vaø kinh Öông Quaät Ma La ñeàu noùi phaân thaân khaép möôøi phöông, cho neân bieát raèng Phaùp Taïng rieâng bieät duyeân vôùi möôøi saùu vò Vöông töû ñeàu laø phöông tieän maø noùi. Duøng lyù ñeå suy ra, ñeàu laø hieän baøy töø Haûi AÁn cuûa Nhö Lai. Vì sao khoâng noùi ñeán vò Phaät hieän baøy töø nôi mình maø noùi ñeán nôi khaùc? Vì vaäy bieát raèng Ñöùc Phaät Hieàn Thuû…, ñeàu laø Boån Sö.

Nhöng ñoaïn vaên naøy cuõng bao goàm hieån baøy veà coâng ñöùc thöù möôøi baûy laø thò hieän quoác ñoä Phaät sai bieät tuøy theo Thaéng giaûi. Trong vaên coù ba: Ñaàu laø taùm keä trình baøy veà Chuû-baïn trang nghieâm quoác ñoä, thaâu nhieáp chuùng sinh gioáng nhau; tieáp laø boán keä trình baøy veà haøm chöùa vi teá, chuyeån vaän giaùo phaùp gioáng nhau; sau laø ba keä toång quaùt thaâu nhieáp nhieàu moân, keát thuùc phaàn tröôùc sinh khôûi phaàn sau.

***Ñoaïn naêm:*** Töø “Hoaëc kieán Thích-ca…” trôû xuoáng coù ba keä, töùc laø coâng ñöùc tu taäp ñoái trò taát caû caùc chöôùng ngaïi. Nghóa laø taát caû thôøi gian luoân luoân tu taäp Giaùc Tueä, maø ñoái trò saùu loaïi ngaên che… Ñaõ noùi laø traûi qua nhieàu kieáp, thì khoâng nhaát ñònh laø môùi thaønh töïu.

***Ñoaïn saùu:*** Coù ba keä, töùc laø coâng ñöùc haøng phuïc taát caû ngoaïi ñaïo. Trong ñoù, hai keä ñaàu töùc laø Giaùo ñaïo vaø Chöùng ñaïo, moät keä sau laø hieän thaân cuøng chung chuûng loaïi maø phaù deïp.

***Ñoaïn baûy:*** Töø “Hoaëc hieän Ñaâu-suaát…” trôû xuoáng coù möôøi saùu keä, töùc laø coâng ñöùc sinh ôû theá gian, khoâng bò phaùp theá gian laøm cho chöôùng ngaïi. Trong ñoù: Naêm keä ñaàu laø taùm töôùng hieän thaân ôû theá gian khoâng coù chöôùng ngaïi; ba keä tieáp laø ôû trong cung ñieän coõi trôøi khoâng coù chöôùng ngaïi; saùu keä tieáp laø tuøy theo theá gian kheùo leùo giaùo hoùa khoâng coù chöôùng ngaïi; hai keä sau laø keát luaän veà Trí khoâng coù chöôùng ngaïi, coù theå tuøy theo taát caû caên cô.

***Ñoaïn taùm:*** Töø “Nhö Lai truù…” trôû xuoáng coù möôøi taùm keä, trình baøy veà coâng ñöùc an laäp Chaùnh phaùp. Trong ñoù: Boán keä ñaàu laø thieát laäp Phaùp luaân Tam thöøa, bao goàm hieån baøy veà nghieäp duïng; ba keä tieáp laø trình baøy veà thieát laäp caùc phaùp ñoái trò-Ñaïo phaåm-Luïc ñoä; baûy keä tieáp laø trình baøy veà moät aâm thanh tuøy theo chuûng loaïi nghe phaùp khoâng gioáng nhau, cho ñeán voâ löôïng; boán keä sau laø trình baøy veà ngöõ nghieäp bình ñaúng maø öùng vôùi taát caû.

***Ñoaïn chín:*** Töø “Cuï tuùc…” trôû xuoáng coù ba keä, trình baøy veà coâng ñöùc thoï kyù. Nghóa laø thoï kyù rieâng bieät veà quaù khöù-vò lai nhö hieän taïi, cho neân noùi laø ñeàu nhìn thaáy roõ raøng.

***Ñoaïn möôøi:*** Coù boán keä, trình baøy veà coâng ñöùc thò hieän cuûa thaân Thoï duïng-Bieán hoaù.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÛNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 60 945

***Ñoaïn möôøi moät:*** Töø “Hoaëc trì…” trôû xuoáng coù hai keä, trình baøy veà coâng ñöùc ñoaïn tröø taát caû nghi ngôø. Nghóa laø kheùo leùo quyeát ñònh ñoái vôùi taát caû caùc caûnh, cho neân coù theå ñoaïn tröø nghi ngôø cuûa ngöôøi khaùc.

***Ñoaïn möôøi hai:*** Coù chín keä, töùc laø coâng ñöùc khieán cho tieán vaøo ñuû loaïi caùc haønh. Nghóa laø hieåu roõ taùnh haønh cuûa taát caû höõu tình khaép nôi, maø tuøy theo caên cô khieán cho tieán vaøo.

***Ñoaïn möôøi ba:*** Töø “Nhö Lai voâ ngaïi trí…” trôû xuoáng coù moät keä, töùc laø coâng ñöùc sinh ra Dieäu Trí ôû vò lai. Nghóa laø Phaät nhaän bieát veà laâu xa.

***Ñoaïn möôøi boán:*** Coù naêm keä, trình baøy veà coâng ñöùc tuøy theo Thaéng giaûi maø thò hieän. Nghóa laø tuøy theo hieåu bieát maø hieän thaân.

***Ñoaïn möôøi laêm:*** Coù ba keä, töùc laø voâ löôïng coâng ñöùc laøm choã döïa cho gia haïnh ñieàu phuïc höõu tình. YÙ noùi raèng: Trí Phaät laøm choã döïa cho gia haïnh cuûa voâ löôïng Boà-taùt ñieàu phuïc chuùng sinh.

***Ñoaïn möôøi saùu:*** Töø “Nhö Lai thanh tònh…” trôû xuoáng coù hai keä, trình baøy veà coâng ñöùc thaønh töïu ñaày ñuû Ba-la-maät-ña cuûa Phaùp thaân bình ñaúng. Nhöng gioáng vôùi Phaùp thaân ñaày ñuû naêm loaïi töôùng trong Nhieáp Luaän. Trong ñoù: Moät caâu ñaàu laø Baïch phaùp laøm töôùng, bôûi vì vieân maõn töï taïi laø quaû cuoái cuøng; hai caâu tieáp laø töôùng khoâng theå nghó baøn; moät caâu tieáp laø töôùng khoâng hai; moät caâu tieáp laø töôùng khoâng coù nöông töïa; moät caâu tieáp laø töôùng thöôøng truù; hai caâu sau laø Duï, veõ giöõa hö khoâng laø duï cho khoâng coù nöông töïa, giaác moäng laø duï cho hai töôùng coù-khoâng coù, coøn laïi khoâng theå ví duï, hoaëc laø löôïc qua khoâng ví duï.

***Ñoaïn möôøi baûy:*** Coù moät keä, trình baøy veà coâng ñöùc thò hieän quoác ñoä Phaät sai bieät tuøy theo Thaéng giaûi. Ñaõ tuøy theo Thaéng giaûi maø thò hieän, cho neân khoâng theå ví duï. Keä naøy cuõng toång quaùt löôùt qua Duï tröôùc, nhö nuùi… chaéc chaén khoâng nöông töïa, Khoâng-Höõu… chaéc chaén khoâng theå naøo duï cho Phaät.

***Ñoaïn möôøi taùm:*** Coù moät keä, trình baøy veà coâng ñöùc khoâng coù phaàn haïn ñoái vôùi phöông höôùng nôi choán cuûa ba loaïi thaân Phaät.

***Ñoaïn möôøi chín:*** Coù moät keä, thaâu nhieáp ba loaïi coâng ñöùc, gioáng nhö phaùp taùnh… Töùc laø coâng ñöùc taän cuøng giôùi haïn sinh töû thöôøng hieän thaân laøm lôïi ích yeân vui cho taát caû höõu tình…, hö khoâng töùc laø coâng ñöùc voâ taän…, Thaät teá… töùc laø coâng ñöùc cöùu caùnh, bôûi vì nhö giôùi haïn cuûa Thaät teá maø taän cuøng thôøi gian vò lai.

*Tieát b-* Coù hai keä, keát luaän veà ñöùc voâ taän, cuõng laø rieâng bieät hieån baøy veà coâng ñöùc voâ taän. Tuy laø toång quaùt keát luaän maø chính laø vaên rieâng bieät, trong ñoù: Keä tröôùc keát luaän veà ñöùc, keä sau khuyeán khích tin töôûng.

SOÁ 1735 - ÑAÏI PHÖÔNG QUAÕNG PHAÄT HOA NGHIEÂM KINH SÔÙ, Quyeån 30 27

Coå ñöùc cuõng coù vò duøng hai keä naøy laøm phaàn Löu Thoâng cuûa moät Boä, ñaõ noùi nhö tröôùc.

*Phaùp taùnh saâu xa roäng lôùn khoù nghó baøn, Con ñaõ tuøy theo phaàn toùm löôïc giaûi thích, Nguyeän ñem coâng ñöùc naøy hoài höôùng Thaät teá, Khieán cho taát caû haøm thöùc chöùng Boà-ñeà.*

■